






CARDIFF

- 
- 
- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
 - 2 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
 - 3 - EN - INFORMATION FOR USERS
 - 4 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
 - 5 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
 - 6 - ET - TEAVE KASUTAJALE
 - 7 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE
 - 8 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 9 - HU - FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÓ
 - 10 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
 - 11 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
 - 12 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
 - 13 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
 - 14 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 15 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR
 - 16 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
 - 17 - SV - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
 - 18 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 19 - DA - FORBRUGERINFORMATION
 - 20 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
 - 21 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
 - 22 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
 - 23 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
 - 24 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
 - 25 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
 - 26 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
 - 27 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
 - 28 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ



CS

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: Ochranné kalhoty s vysokou viditelností vzor: „CARDIFF“.

Účel použití: kalhoty umožňují dobrou viditelnost uživatele v nebezpečných situacích, a to jak ve dne za jakýchkoliv světelných podmínek, tak i za tmy při osvětlení dopravního prostředku. Používají tyto oděvy by měl každý, kdo je tímto symbolem vystaven. V tomto případě může tento oděv podstatně snížit riziko nehody. Příklady činností jsou např. práce na silnicích, údržba trať, asanění, ambulancí a záchranná služba, doprava, poštovní služby, bezpečnostní agentury, manipulační práce na plochách s pohybem dopravních prostředků atd.

Kalhoty se oblékají jako vrchní oblečení – toto je oděv s vysokou viditelností a nesmí jej pokrývat jiné oblečení či pomůcky. Překrytí části oděvu je možné pouze jiným výstražným oděvem.

Všeobecně správného výstražného oděvu s vysokou viditelností dle příslušné třídy musí být provedena podle specifických potřeb souvisejících s pracovištěm, podle druhu rizika a konkrétních podmínek na příslušném pracovišti. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ oblečení ještě před jeho použitím.

Piktogramy:1
max 30x

EN ISO 20471:2013/A1:2016: Třída 1 – podle plochy nápadných materiálů

Maximální počet pracích cyklů, po kterých si oděv zachová své výstražné vlastnosti



Upozornění na nutnost číst návod k použití

minimální požadovaná plocha nápadného materiálu v m²

	Oděvy třídy 3	Oděvy třídy 2	Oděvy třídy 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retroreflexní materiál	0,20	0,13	0,10



Normy: Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a dalším zmiňovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie II.
EN ISO 13688:2013/A1:2021
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identifikace Oznamené osoby, která provedla posouzení shody: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Omezení použití: Oděv nesmí přijít do styku s kapalnými chemikáliemi, zejména s rozpouštědly a ohněm. Je nutné se rovněž vyvarovat nadměrnému mechanickému poškození, zejména retroreflexní části (roztržení, utržení apod.).

Upozornění:

- Před každým použitím vizuálně zkontrolujte stav oděvu. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě jej nahraďte, jestliže je trvale znečištěn nebo je vybledlý!!!

- Při navlékání celistvosti oděvu (protonění, prořezání, nepřiměřené ztenčení materiálu, rozpáření švů apod.) dochází ke snížení úrovně ochrany oděvu a výrobek se stává nevhodným kvůli své účinnosti a smyslu výše uvedených právních a technických předpisů.

- Opravujte pouze s použitím materiálů a látek, které splňují požadavky příslušné normy.

- Třída ochrany se stanovuje podle plochy viditelného materiálu, a proto je povhodně značení u těchto oděvů základním či omezeno.

- Pokud bude výrobek užíván nebo ošetrován jinak, než je uvedeno, může dojít k jeho znehodnocení nebo znečištění funkce.

- Uvedený maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem souvisejícím se životností oděvní součástí. Životnost bude také záviset na používání, skladování atd.

Při dodržení dodržení výslovného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před teplejším riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.)

Přeprava, typ balení: výrobky jsou baleny do PE sáček. Výrobky se po dobu přepravy nesmí poškodit ani zmáčknout.

Skladování: Neskladujte na místech s přímým slunečním světlem. Oděv je nutné skladovat v uzavřených, suchých, dobře větraných skladech, chránit před salivným teplem topných těles, uložit minimálně 1 m od topných těles. Jestliže je oděv mokrá, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovejte.

Materiálové složení:

Tkanina svrchní: 100 % polyester 300D x 300D Poly Oxford s polyuretanovým (PU) zlitím.

Podšívka + výplň – projev: 100 % polyester

Reflexní pásy: 3M™ Scotchlite™ 8906 – je tvořen odkrytými skleněnými čočkami s vysokou účinností, nalepenými na textilní nosné vlákno (70 % polyester, 30 % bavlna).

Velikosti: XS – XXXXL, velikosti odpovídají předepsaným intervallům podle ČSN EN ISO 13688.

Oděvy jsou šité na standardní výšku 170 – 182 cm. Povolená tolerance odchylek rozměrů je ±5 %.

Údržba a čištění: Uživateli výrobku najde symboly údržby na našité etiketě.

Domácí údržba: Maximálně 30 pracích cyklů, perle jako syntetiku max. při 40 °C, nepoužívejte prací prostředky BIO, mýdla, změkčovače, studené mýdla, kyselá oděvná čistič, neblejte, nesušte v bubňové sušičce, sechebete, nečistěte chemikáliemi.

Ruční čištění reflexních pruhů:

1. Voda 40 °C – jemný měkký hadřík, houbička nebo jemný kartáček
2. Šetrný prací prostředek nebo čistič prostředek
3. Po vyčištění opláchnout celý oděv, nechat dokonale proschnout

Maximální počet praní se vztahuje pouze na vlastnosti týkající se vysoké viditelnosti.

Likvidace: Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy. Likvidace spálením.

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty“.

Značení: Vlištou etiketou (vzor)

Typ výrobku

Kategorie výrobku

Značka shody

Materiálové složení

Piktogramy údržby dle EN ISO 3758:2012

Značení velikosti 2-mi kontrolními rozměry;

Piktogram ochrany včetně harmonizované normy

Upozornění na nutnost číst návod k použití

Varování

Šarže

Identifikace výrobce



V případě dalších dotazů kontaktujte prosím výrobce:



Poděbradská 260/59, Hloubčín, 198 00 Praha 9, CZ





SK

INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobok: Ochranné nohavice s vysokou viditeľnosťou vzor: „CARDIFF“.



Čítaj pozitívne: Nohavice umožňujú dobrú viditeľnosť užívateľa v nebezpečných situáciách, a to či už pri dennom svetle za akýchkoľvek svetelných podmienok, tak i za tým pri osvetlení dopravným prostriedkom. Používaj tieto odevy iba max. každý, kto je týmto situáciám vystavený. V každom prípade môže tento odev podstatne znížiť riziko nehody.

Príkladny činnosti sú napr. práca na cestných komunikáciách, údržba trati, asanačná, ambulancia a záchranná služba, doprava, poštové služby, bezpečnosť agentúry, manipulácie práce na plochách s pohybov dopravných prostriedkov atď.

Nohavice sa obliekajú ako vrchné obliečenie – ide o odev s vysokou viditeľnosťou a nesmie ho zakrývať iné obliečenie či pomôcky.

Voľba správneho výstražného odevu s vysokou viditeľnosťou podľa príslušnej triedy musí byť uskutočnená podľa špecifických potrieb súvisiacich s pracoviskom, počta druhu rizika a konkrétnych podmienok na príslušnom pracovisku. Za túto voľbu je zodpovedný zamestnávateľ, je povinný určiť a zvoliť správny typ obliečenia ešte pred jeho použitím.

Piktogramy:

	1 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Trieda 1 – podľa plochy nápadných materiálov
		Maximálny počet pracích cyklov, po ktorých si odev zachováva svoje výstražné vlastnosti
		Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

minimálna požadovaná plocha nápadného materiálu v m²

	Odevy triedy 3	Odevy triedy 2	Odevy triedy 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retroreflexný materiál	0,20	0,13	0,10

CE Normy: Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a ďalším zmluvnými normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identifikácia Notifikovanej osoby, ktorá uskutočnila posúdenie zhody: Institut pro testování a certifikaci, a.s., Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ, Notifikovaná osoba č. 1023.

Obmedzenie použitia: Odev nesmie prísť do styku s kvapalnými chemikáliami, najmä s rozpúšťadlami a ohtom. Je nutné sa tiež vyhýbať nadmernému mechanickému poškodeniu, najmä retroreflexnej časti (rozrušnutiu, odtrhnutiu a pod.).

Upozornenie:

- Pred každým použitím vizuálne skontrolujte stav odevu. Tento odev musí byť adživovaný čísy, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo je vyblednutý!!!

- Pri narušení celistvosti odevu (pretrhnutie, predrvenie, neprimerané stenčenie materiálu, rozopätie švov a pod.) dochádza k zníženiu úrovne ochrany odevu a výrobok sa stáva nevhodným v zmysle vyššie uvedených právnych a technických predpisov.

- Opatrujte iba s použitím materiálov a látok, ktoré spĺňajú požiadavky príslušnej normy.

- Trieda ochrany sa stanovuje podľa plochy viditeľného materiálu, a preto je povinným značením pri týchto odevoch zakázané alebo obmedzené.

- Pokiaľ bude výrobok používaný alebo odstrovaný inak, než je uvedené, môže dôjsť k jeho znehodnoteniu alebo zmene funkcie.

- Uvedený maximálny počet cyklov čistenia nie je jediným faktorom súvisiacim so životnosťou odovnej súčasti. Životnosť bude tiež závisieť od používania, skladovania atď.

Pri dôslednej dodržaní vymedzeného účelu použitia nezvzrikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými rizikami, zachytenie pohyblivými časťami strojov a pod.)

Typ balenia, preprava: Výrobky sú zabalené do PE vreciek/ob. Po dobu prepravy sa nesmú poškodiť ani značiť.

Skladovanie: Neukladajte na miestach s priamym slnečným svetlom. Odev je nutné skladovať v uzavretých, suchých, dobre vetraných skladoch, chrániť pred sálavým teplom vykurovacích telies, ušlôň minimálne 1 m od vykurovacích telies. Ak je odev mokry, nechajte ho uschnúť v izbovej teplote a až potom umyte.

Materiálové zloženie:

Tkanina vrchná: 100% polyester 300D x 300D Poly Oxford s polyuretánovým (PU) záterom.

Podšívka + výplň - prešiv: 100% polyester

Reflexné pásy: 3M™ Scotchlite™ 8906, je tvorený odkrytými sklennými šošovkami s vysokou účinnosťou, nalepenými na textilnej nosnej vrstve (70% polyester, 30% bavlna).

Veľkosti: XS – XXXXL. Veľkosti zodpovedajú predpísaným intervalom podľa EN ISO 13688.

Odevy sú šité na štandardnú výšku 170 - 182cm. Povoľená tolerancia odchýlok rozmerov je ±5 %.

Údržba a čistenie: Užívateľ výrobku nájde symboly údržby na našej etike

Domacia údržba: Maximálne 30x pracích cyklov, pente ako symetku, max. pri 40 °C nepoužívajte pracie prostriedky BPO, mlieko, zapáchajúce, studené plákanie, kŕtké odstroenie, nie je dovolené bielenie, nesmieť v bubovej súčičke, nechálie, nečistite chemicky.

Ručné čistenie reflexných prvkov:

1. Voda 40 °C - jemná mäkká handrička, hubka alebo jemná keřka
2. Setmy prací prostriedok alebo čistiaci prostriedok
3. Po vyčistení vyplákať celý odev, nechať dokonale preschnúť

Maximálny počet prami sa vzrubať len na vlastnosti týkajúce sa vysokej viditeľnosti.

Likvidácia: Likvidácia odevov je regulovaná zákonomi jednotlivých štátov či miestnymi predpismi. Likvidácia spĺnením.

Vyhlasenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v lište - "Dokumenty".

Označenie: Všetno etiketou (vzr)

Typ výrobku

Kategoría výrobku

Značka zhody

Materiálové zloženie

Piktogramy údržby podľa EN ISO 3758:2012

Označenie veľkosti 2-mi kontrolnými rozmermi

Piktogramy ochrany vrátane harmonizovanej normy

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Šarža

Identifikácia výrobcu



V prípade ďalších dopytov kontaktujte prosím výrobcu:  Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, CZ.





EN



INFORMATION FOR USERS

Product: High visibility protective pants pattern: "CARDIFF".

Intended use: The user wearing the trousers is well visible in dangerous situations during a day under any lighting conditions and also when it gets dark and the person is illuminated by a vehicle. These clothes should be worn by everyone who is exposed to such situation. They may substantially reduce any risk of accident. The examples of activities may include works carried out on roads, maintenance of tracks, rehabilitation of contaminated areas, emergency and ambulance service, transport, post services, security agencies, handling works in areas with moving vehicles etc.

The trousers are high visible and cannot be covered by other clothing and accessories. The overlap of the garments is possible only if use a high visible clothing. Selection of the right reflective occupational clothes with high visibility in accordance with the respective class must be carried out according to specific needs of the respective workplace, type of risk, and concrete conditions of the respective workplace. The right selection is within competence of an employer, who must determine and select the right type of clothes before they are used.

Pictograms:

 <p>1 max 30x</p>	<p>EN ISO 20471:2013/A1:2016: Class 1 – based on the area of conspicuous materials.</p> <p>Maximum number of washing cycles during which the clothes preserve their reflective properties</p>
	<p>Notice on the necessity to read the instructions for use</p>

minimum required area of conspicuous material in m²

	Clothes of class 3	Clothes of class 2	Clothes of class 1
Underlying material:	0.80	0.50	0.14
Retroreflective material	0.20	0.13	0.10



Standards: The clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation European Parliament and Council (EU) 2016/425 and other mentioned standards. Personal protective clothes of II class.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identification of the Notified Body that carried out the conformity assessment: Institut pro testování a certifikaci, a.s., Trída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ, Notified body no. 1023.

Restrictions on use: Clothing must not come into contact with liquid chemicals, especially solvents and fire. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage, especially to the retroreflective part (tearing, tearing, etc.).

Warning:

- Check the clothes' condition visually before every use. The clothes must be kept clean to remain functional. If they are dirty or pale, replace them immediately!!!

- When the integrity of the garment is damaged (tear, penetration, excessive thinning of the material, torn seams, etc.), the level of protection of the garment is reduced and the product becomes non-compliant in the sense of the aforementioned legal and technical regulations.

- Repair only using materials and substances that meet the requirements of the relevant standard.

- The protection class is determined according to the surface of the visible material, and therefore surface marking is prohibited or limited for these garments.

- If the product is used or treated differently than indicated, it may deteriorate or change its function.

- The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the life of a garment. Lifespan will also depend on usage, storage, etc.

- When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.)

When transported, the products are packed in PE bags. The products must be damaged during their transportation.

Storage: Do not store in places with direct sun. Clothing must be stored in closed, dry, well-ventilated warehouses, protected from the radiant heat of heating elements, stored at least 1 m from heating elements. If the garment is wet, let it dry at room temperature before storing.

Material composition:

Outer fabric: 100% polyester 300D x 300D Poly Oxford with polyurethane (PU) coating.

Lining + filling - seam: 100% polyester

Reflective strips: 3M™ Scotchlite™ 8906 - it consists of exposed glass lenses with high efficiency, glued to a textile support layer (70% polyester, 30% cotton).

Sizes: XS – XXXL. Sizes corresponding to the prescribed intervals in accordance with EN ISO 13688

The clothes are manufactured in the standard height 170-182cm. Permitted tolerance of deviations in dimensions is ±5 %.

Maintenance and cleaning: The user of the product will find the maintenance symbols on the sewn-on label.

How to maintain at home: Not more than 30 washing cycles; washing as a synthetic material with max. temperature of 40 °C, do not use any BIO laundry detergents, considerate handling; rinsing in cold water; short spinning; no bleaching; no tumble drying; no ironing; no chemical cleaning.

Manual cleaning: 1. Water 40 °C - soft cloth, sponge or a soft brush

2. Gentle detergent or cleaning agent

3. Rinse the clothes after cleaning and leave them to get dried.

The maximum number of washing cycles applies only for the properties related to high visibility.

Disposal: Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations. Disposal by burning.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents".

Marking: Sewed-in label (design)

Type of product

Category of product

Conformity mark

Material composition

Pictograms for maintenance in accordance with EN ISO 3758:2012

Marking of size with 2 central sizes

Pictograms for protection including harmonized standards

Pictograms for protection including harmonized standards

Notice on the necessity to read the instructions for use

Lot

Identification of manufacturer

If you have any questions, contact the manufacturer:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, CZ





PL INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Wyrób: Spodnie ochronne o odbłaskownikowej formie: „CARDIFF”.

Cel zastosowania: Kurtka i kamizelka umożliwiają dobrą widzialność użytkownika w sytuacjach niebezpiecznych, zarówno w dzień w jakichkolwiek warunkach świetlnych, tak również w ciemności w przypadku oświetlenia środkiem transportowym. Te odzież powinien używać każdy, kto jest namierzony na takie sytuacje. W takim przypadku odzież ta może istnieć obowiązkowo z ryzyko wypadku.

Przykłady czynności to np. prace na drogach, konserwacja torów, pogotowie asenizacyjne, ambulatoryjne i ratunkowe, transport, usługi pocztowe, agencje ochrony, prace manipulacyjne na powierzchniach z ruchem środków transportowych itd.

Spodnie są zakładane jako ubranie wierzchnie – jest to ubranie o wysokiej widzialności i nie może go zakrywać inne ubranie lub akcesoria. Nakładania odzieży może być tylko inne ubranie o wysokiej widzialności.

Dobrze właściwą odzieżą ostrzegawczą o wysokiej widzialności według klasy powinien być wykonany na podstawie specyficznych potrzeb związanych z miejscem pracy, według rodzaju ryzyka i konkretnych warunków w odpowiednim miejscu pracy. Zaten dobór jest odpowiedzialnością pracodawcy, powinien on określić i wybrać właściwy typ odzieży jeszcze przed jej stosowaniem.

Piktogramy:

	1 maks. 30°	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa 1 – wg powierzchni materiałów rzucających się w oczy
		Maksymalna ilość cykli prania, po których odzież zachowuje swoje właściwości ostrzegawcze
		Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkownika

minimalna wymagana powierzchnia materiału rzucającego się w oczy w m²

	Odzież klasy 3	Odzież klasy 2	Odzież klasy 1
Materiał tła	0,80	0,50	0,14
Materiał retrorefleksyjny	0,20	0,13	0,10



standardy: Te ubrania spełniają podstawowe wymagania higieniczne i wymagania bezpieczeństwa zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i innych wspomnianych norm. Wymagają ochrony indywidualnej kategorii II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 13688:2013/A1:2021

Identyfikacja Jednostki Notyfikowanej, która dokonała oceny zgodności: Instytut Testowania i Certyfikacji S.A. Tomáš Bata klatka 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ. Jednostka notyfikowana nr 1023.

Ograniczenia w użytkowaniu: Odzież nie może mieć kontaktu z płynnymi chemikaliami, zwłaszcza rozpuszczalnikami i ogniem. Należy także unikać nadmiernych uszkodzeń mechanicznych, zwłaszcza części odbłaskowej (rozdarcie, rozdarcie itp.).

Uwagi:

- Przed każdym użyciem należy wizualnie sprawdzić stan odzieży. Aby odzież ta zachowała funkcjonalność, należy ją utrzymywać w czystości. Jeśli jest trwał zabrudzony lub wyblakły, należy go natychmiast wymienić!!!

- W przypadku naruszenia integralności odzieży (rozdarcie, przebiec, nadmierne przetarcie materiału, podarte szwy itp.) poziom ochrony odzieży ulega obniżeniu, a produkt staje się niezgodny w rozumieniu ww. i przepisów techniczne.

- Do napraw należy używać wyłącznie materiałów o substancji spełniających wymagania odpowiedniej normy.

- Stopień ochrony określa się na podstawie powierzchni widocznego materiału, dlatego znawstwo powierzchniowe w przypadku tej odzieży jest zabronione lub ograniczone.

- Jeśli produkt jest używany lub traktowany inaczej niż wskazano, może ulec pogorszeniu lub zmienić jego funkcje.

- Podana maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na żywotność odzieży. Żywotność będzie różnie zależeć od sposobu użytkowania, przechowywania itp.

- Przy ściślym przestrzeganiu określonego celu użytkowania nie ma zagrożeń mogących zagrozić zdrowiu użytkownika (nie wolno używać produktu w okolicznościach wymagających innych funkcji odrośnych, np. jako ochrona przed zagrożeniami termicznymi, podwyższenie przez poniesienie się części masyż itp.)

Rodzaj opakowania, transport: wyroby są zapakowane w woreczki PE. Wyroby w trakcie transportu nie mogą zostać uszkodzone ani zmieszane

Przechowywanie: Nie przechowywać w miejscu nasłonecznionym. Odzież należy przechowywać w zamkniętych, suchych, dobrze wentylowanych magazynach, chroniona przed ciepłymi promieniami elementów grzejnych, przechowywana w odległości co najmniej 1 m od elementów grzejnych. Jeżeli odzież jest mokra, przed schowaniem pozostaw ją do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.

Skład materiałowy: Tkanina zewnętrzna: 100% poliester 300D x 300D Poly Oxford z powłoką poliuretanowa (PU).

Podszewka + wypełnienie - szew: 100% poliester

pasz odbłaskowe 3M™ Scotchlite™ 8906 - składa się z nasświetlonych soczewek szklanych o wysokiej skuteczności, przyklejonych do tekstylnej warstwy nośnej (70% poliester, 30% bawełna).

Rozmiary: XS – XXXXL. Rozmiary spełniają wymagane przedziały zgodnie z EN ISO 13688.

Odzież jest uszyta na wysokości standardową 170 – 182 cm. Dopuszczalna tolerancja odchyleń od wymiarów wynosi ± 5 %.

Konserwacja i użytkowanie: Użytkownik produktu znajdzie symbole konserwacji na naszytej etykiecie.

Konserwacja w warunkach domowych: Maksymalnie 30 cykli prania, prak jak materiały syntetyczne, maks. w 40 °C, nie używać BFO środków piorących, obowiązkowo się delikatnie, zimne płukanie, krótkie odwirowanie, nie wybielać, nie suszyć w suszarnie bębnowej w nie prasować, nie czyścić chemicznie.

Ręczne czyszczenie pasów odbłaskowych:

1. Woda 40 °C - miękka szmatka, gąbką lub miękką szcetoczką
2. Delikatny detergent lub środek czyszczący
3. Po wyczyszczeniu spłukać całą odzież, pozostawić do zupełnego wyschnięcia

Maksymalna ilość prani obejmuje tylko właściwości dotyczące wysokiej widzialności

Utylizacja: Utylizacja odzieży jest regulowana ustawami poszczególnych krajów lub przepisami lokalnymi. Utylizacja poprzez spalanie. Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty”.

Znakowanie: Wszysta etykieta (wzór)

Typ wyrobu

Kategoria wyrobu

Znak zgodności

Skład materiałowy

Piktogramy konserwacji według EN ISO 3758:2012

Znakowanie rozmiaru poprzez podanie 2 rozmiarów kontrolnych;

Piktogramy ochrony według z normą zharmonizowaną

Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkownika

Numer lot

Identyfikacja producenta

W przypadku dalszych pytań prosimy o skontaktowanie się z producentem:



Poděbradský 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, CZ





DE

INFORMATIONEN FÜR BENUTZER

Produkt: Warnschutzhose Muster : „CARDIFF“.

Verwendungszweck: Die Hose ermöglicht den Benutzer eine gute Sichtbarkeit in Gefahrensituationen, sowohl tagsüber unter allen Lichtverhältnissen als auch im Dunkeln, wenn das Fahrzeug beleuchtet ist. Jeder, der diesen Situationen ausgesetzt ist, sollte diese Kleidungsstücke tragen. In diesem Fall kann diese Bekleidung das Unfallrisiko deutlich reduzieren. Beispiele für Tätigkeiten sind z.B. Arbeiten an Straßen, Gleisunterhaltung, Abwasserentsorgung, Kranken- und Rettungsdienste, Transport, Postdienste, Sicherheitsbehörden, Umschlagarbeiten auf Flächen mit fahrenden Fahrzeugen usw. Hosen werden als Oberbekleidung getragen – es handelt sich hierbei um ein gut sichtbares Kleidungsstück, das nicht durch andere Kleidung oder Accessoires verdeckt werden darf. Das Abdecken eines Teils der Kleidung ist nur mit anderer Warnkleidung möglich. Die Auswahl der richtigen Warnschutzkleidung entsprechend der entsprechenden Klasse muss entsprechend den spezifischen Bedürfnissen des Arbeitplatzes, entsprechend der Art der Gefährdung und den spezifischen Bedingungen des jeweiligen Arbeitsplatzes erfolgen. Für diese Wahl ist der Arbeitgeber verantwortlich, er ist verpflichtet, vor der Verwendung die richtige Art der Kleidung zu bestimmen und auszuwählen.

Piktogramm:

	1 maximal 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse 1 – nach Bereich auffälliger Materialien
		Die maximale Anzahl an Waschkürlen, nach denen das Kleidungsstück seine Farbeigenschaften behält
		Warnung vor der Notwendigkeit, die Gebrauchsanweisung zu lesen

minimal erforderliche Fläche an auffälligem Material in m²

	Kleidung der Klasse 3	Kleidung der Klasse 2	Kleidung der Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10



Standards: Diese Kleidung erfüllt die grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen gemäß der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2016/425 und anderen genannten Standards. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.
EN ISO 13688:2013/A1:2021.
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identifikation der benannten Person, die die Konformitätsbewertung durchgeführt hat: NB 1023, Institut für Prüfung und Zertifizierung, s. Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Nutzungseinschränkung: Kleidung darf nicht mit flüssigen Chemikalien, insbesondere Lösungsmitteln und Feuer, in Kontakt kommen. Es ist auch notwendig, übermäßige mechanische Beschädigungen, insbesondere des retroreflektierenden Teils (Abreiben, Reiben usw.), zu vermeiden.

Beachte:

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch visuell den Zustand des Kleidungsstücks. Dieses Kleidungsstück muss sauber gehalten werden, um funktionsfähig zu bleiben. Ersetzen Sie es sofort, wenn es dauerhaft verschmutzt oder verblasst ist!!!
- Wenn die Integrität des Kleidungsstücks beschädigt ist (Risse, Durchdringung, übermäßige Materialverdünnung, gerissene Nähte usw.), verringert sich das Schutzniveau des Kleidungsstücks und das Produkt wird nicht mehr konform im Sinne der oben genannten gesetzlichen Bestimmungen und technische Vorschriften.
- Reparieren Sie nur mit Materialien und Stoffen, die den Anforderungen der jeweiligen Norm entsprechen.
- Die Schutzklasse richtet sich nach der Oberfläche des sichtbaren Materials, weshalb eine Oberflächenmarkierung für diese Kleidungsstücke verboten oder eingeschränkt ist.
- Wenn das Produkt anders als angegeben verwendet oder behandelt wird, kann es sich verschlechtern oder seine Funktion verändern.
- Die angegebene maximale Anzahl an Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer eines Kleidungsstücks beeinflusst. Die Lebensdauer hängt auch von der Nutzung, Lagerung usw. ab.
- Bei strikter Einhaltung des definierten Verwendungszwecks bestehen keine Risiken, die die Gesundheit des Benutzers gefährden könnten (das Produkt darf nicht unter Umständen verwendet werden, die andere Arten von Schutzfunktionen erfordern, z. B. als Schutz vor thermischen Risiken, Erfassen durch Bewegung). Teile von Maschinen usw.)

Transport, Verpackungart: Produkte werden in PE-Beuteln verpackt. Produkte dürfen beim Transport nicht beschädigt oder zerstört werden.

Lagerung: Nicht in direktem Sonnenlicht lagern. Kleidung muss in geschlossenen, trockenen und gut belüfteten Lagerstätten gelagert werden, geschützt vor der Strahlungswärme von Heizelementen und mindestens 1 m von Heizelementen entfernt gelagert werden. Wenn das Kleidungsstück nass ist, lassen Sie es vor der Lagerung bei Raumtemperatur trocknen.

Material Zusammensetzung: Oberstoff: 100 % Polyester 3000 x 3000 Poly Oxid mit Polyurethan (PU)-Beschichtung.

Futter + Füllung – Naht: 100 % Polyester

Reflektierende Streifen: 3M™ Scotchlite™ 8906 – bestehen aus freiliegenden Glasfasern mit hoher Effizienz, die auf eine textile Trägerschicht (70 % Polyester, 30 % Baumwolle) geklebt sind.

Größen XS – XXXXL, die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß ČSN EN ISO 13688.

Die Kleidung wird auf eine Standardhöhe von 170-182 cm gestickt. Die zulässige Toleranz der Maßabweichungen beträgt ±5 %.

Wartung und Reinigung: Der Benutzer des Produkts findet die Wartungssymbole auf dem aufgeführten Etikett.

Häusliche Pflege: Maximal 30 Waschgänge, waschen wie Synthetik. max. 40 °C, keine BIO-Waschmittel verwenden, schonende Behandlung, kalt ausspülen, kurz schleudern, nicht bleichen, nicht im Wäschetrockner trocknen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen.

Manuelle Reinigung der Reflexstreifen: 1. Wasser 40 °C – weiches weiches Tuch, Schwamm oder weiche Bürste
2. Feinwaschmittel oder Reinigungsmittel
3. Spülen Sie nach der Reinigung das gesamte Kleidungsstück aus und lassen Sie es vollständig trocknen

Die maximale Anzahl an Waschkürlen gilt nur für Eigenschaften, die eine hohe Sichtbarkeit erfordern.

Entsorgung: Die Entsorgung von Kleidung ist durch die Gesetze der einzelnen Bundesstaaten oder lokale Vorschriften geregelt. Entsorgung durch Verbrennen.

Die Konformitätserklärung finden Sie hier: www.canis.cz, für einzelne Produkte in der Liste „Dokumente“.

Kenzeichnung: Eingelästes Etikett (Master)

Produktart

Produktkategorie

Konformitätszeichen

Material Zusammensetzung

Warnungspiktogramm gemäß EN ISO 3758:2012

Größenmarkierung mit 2 Kontrollmaßstäben;

Schutzpiktogramm inklusive harmonisierter Norm

Warnung vor der Notwendigkeit, die Gebrauchsanweisung zu lesen

Warnung

Viele

Herstelleridentifikation

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller:



Poděbradská 260/59, Hlubětín, 198 00 Prag 9, CZ.



**ET****TEAVE KASUTAJALE****Toode: Suure nähtavusega kaitsepükste muster: "CARDIFF".**

Kasutusotstarve: püksid võimaldavad kasutajale head nähtavust ohtlikes olukordades nii päevase ajal igaühesuguste valgustingimuste korral kui ka pimedal ajal, kui sõidab on valgustatud. Kõik, kes sellistes olukordades kokku puutuvad, peaksid neid rõivaid kasutama. Sellisel juhul võib see riiesüste oluliselt vähendada õnnetuste ohtu.

Tegevusteks on näiteks tööd teedel, rajahooldus, katalüsaator, kiirabi ja päästetehnumed, transport, postiteenused, turvasuunased, liikuvate sõidukitega alade käsitamine jne.

Pükse kantakse telerivana – see on hästi nähtav rõivas ja seda ei tohi katta muud riided ega aksessuaarid. Rõivaste osa katmine on võimalik ainult teiste hoiaesiristega.

Sobiva klassi järgi õige suure nähtavusega hoiaesiristesse valik tuleb vastavalt töökohaga seotud spetsiifilistele vajadustele, vastavalt riskilignile ja vastava töökooha spetsiifilistele tingimustele. Tööandja vastutab selle valiku eest, ta on kohustatud enne selle kasutamist kindlaks määrama ja valida õige rõivatuübi.

Piktogrammide:

	1 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: klass 1 – silmatorkavate materjalide pindala järgi
		Maksimaalne pesusükste arv, mille järel rõivas säilitub hoitavaid omadusi
		Hoiaesirist kasutusjuhiste lugemise vajaduse eest

silmatorkava materjali minimaalne nõutav pindala ruutmeetrites

	3 klassi riided	2 klassi riided	1. klassi riided
Taastamaterjal	0,80	0,50	0,14
Pegeldav materjal	0,20	0,13	0,10



Standardid: Need rõivad vastavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/425 ja muide nimetatud standardite järgi elementaarsetele hügieeni- ja ohutusnõuetele. II kategooria isikukaitsevahendid.
EN ISO 13688:2013/A1:2016
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Vastavushindamise läbi viinud teavitatud isiku identifitseerimisandmed: NB 1023, Testimis- ja sertifitseerimisinstituut, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Kasutuspiirang: Rõivad ei tohi kokku puutuda vedelate kemikaalidega, eriti lahustite ja tulega. Samuti on vaja vältida liigsed mehaanilisi vigastusi, eriti helkurtsa (rebenemine, rebenemine jne).

Märkus:

- Kontrollige enne iga kasutuskorda visuaalselt rõiva seisukorda. Seda rõivast tuleb hoida puhtana, et see toimiks. Asendage see kohe, kui see on piisavalt määrdunud või plekkimata!!!

- Rõiva terviklikkuse kahjustamisel (rebenemine, libitangimine, materjali liigne õhenemine, rebenemine õmbelduse järgi) võtke rõiva kaitsetas ja toode muudatub eelmainitud seaduse nõuetele mittevastavaks ja tehnilisi eeskirju.

- Remondi tegemiseks kasutage ainult vastava standardi nõuetele vastavate materjale ja aineid.

- Kaitseklassi määramiseks vastavalt nähtava materjali põmale ja seadistatavale nendele rõivaste puhul pinnamärgetele keelatud või piiratud.

- Kui toodet kasutatakse välitöödeks, ei ole soovitatav kasutada eriväliseid, võib see kahendada või muuta oma funktsiooni.

- Määratud maksimaalne puhastussükste arv ei ole ainus rõiva eluiga seotud tegur. Eluiga sõltub ka kasutusest, lohistamisest jne.

Määratletud kasutuspiirangest rangelt kinni pidades ei esine risk, mis võiks ohustada kasutaja tervist (toodet ei, toodet kasutades tingimustes, mis nõuavad muud tüüpi kaitsefunktsiooni, nt kaitseks termilisele õhu eest, lukumiseks kinnijäämise eest masinate osad jne)

Transport, pakendi tüüp: toodet pakutakse PE kotikesse. Toodet ei tohi transportimisel kahjustada ega hävitada.

Säilitamine: Mitte hoida otse päikesevalguse käes. Rõivad tuleb hoida suletud, kuivad, hästi ventileeritavas ruumis, kaitsmata küttekehade kiirgusest eest, hoida vähemalt 1 m kaugusel küttekehast. Kui rõivas on märg, laske sellel enne hoitamist toatemperatuuril kuivada.

Materjali koostis:

Pealiskih: 100% polüester 300D x 300D Poly Oxford polüuretaan (PU) kattega.

Vooder + täidis - õmblus: 100% polüester

Helkurribad: 3M™ Scotchlite™ 8906 – koosneb kerge efektiivsusega paljustatud klaasist kihtedest, mis on limitatud tekstiilist tugikihtide (70% polüester, 30% puuvill).

Suunased: XS - XXXXL, suunased vastavad ČSN EN ISO 13688 etteantud intervallidele.

Riided on õmmeldud standardkõrgusele 170-182 cm. Mõõtmete hälvete lubatud hälve on ±5%.

Hoodus ja puhastamine: Toote kasutaja leiab hooldussümbolid peselõmmeldud etiketil.

Kodahooldus: maksimaalselt 30 pesusüklikt, peske nagu süsteetikat. max 40 °C, mitte kasutada BPO pesuainet, Õen töötlemine, kiilim loputus, lihtsate seentfingimise, mitte pleegitada, mitte trummelkuivata, mitte trikidada, mitte kemistilist puhastust.

Helkurribade käsitlus puhastamine: 1. Vesi 40 °C - pehme pehme lapp, kinn või pehme hani

2. Õm pesu- või puhastusvahend

3. Pärast puhastamist loputage kogu rõivas, laske sellel tihelikut kuivada

Maksimaalne pesukordade arv kehtib ainult hea nähtavusega seotud omaduste kohta.

Ühiseerimine: Rõivaste ühiseerimist reguleerivad üksikute osariikide seadused või kohalikud eeskirjad. Kõrveldamine põletamise teel.

Vastavusdeklaratsiooni leiate siit: www.canis.cz, üksikute toodete jaoks riival "Dokumentid".

Märgistus: sisseõmmeldud silt (muster)

Toote tüüp

Tootekategooria

Vastavusmärk

Materjali koostis

Hooduspiktogrammide vastavalt standardile EN ISO 3758:2012

Suunuse märgistus 2 kontrollnõuduga;

Kaitsepiktogramm, mis sisaldab üheltalust standardit

Hoiaesirist kasutusjuhiste lugemise vajaduse eest

Hoiaesirist

Palju

Tootja tunnus

Liikumisnõuete korral võtke ühendust tootjaga:



Podřibradřkř 260/59, Hlubřkř, 158 00 Prague 9, CZ.





FI

Tietoja käyttäjille



Tuote: Hyvä näkyvyys suojauskuvio: "CARDIFF".

Käyttötarkoitus: heijastava käytettävä hyvin näkyvässä vaarallisuus tilanteissa sekä päivällä missä tahansa valaistusolosuhteissa että myös pimeässä, kun ajoneuvo on valaistu. Kaikkien näillä tilanteilla alustuksen tulee käyttää näitä vaatteita. Tässä tapauksessa tämä vaate voi vähentää merkittävästi onnettomuuksia. Esimerkiksi toimintoista ovat esim. tietyt, radan kunnossapito, sanitaatio, ambulanssi- ja pelastuspalvelut, kuljetus, posti, turvallisuusvirastot, liikkuvien ajoneuvojen käsittelytyöt jne.

Housuja käytetään päällysvaateina - tämä on hyvin näkyvä vaate, jota ei saa peittää muilla vaatteilla tai asusteilla. Vaatteen osan peittäminen on mahdollista vain muilla vaativilla vaatteilla.

Sopivan, sopivan laajan varoitusvaatteen valinta tulee tehdä työpaikan lähtevien erityistarpeiden, riskityypin ja kunkin työpaikan erityisolosuhteiden mukaan. Työntekijän on vastustava tästä valinnasta, hänen on määriteltävä ja valittava oikea vaateryyppi ennen sen käyttöä.

Piktogrammit:

	1 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Luokka 1 - näkyvien materiaalien alueen mukaan
		Varoitus tarpeesta lukea käyttöohjeet

näkyvien materiaalien pienin vaadittu pinta-ala m²

	Luokka 3 vaatteet	Luokka 2 vaatteet	Luokka 1 vaatteet
Taustamateriaalia	0,80	0,50	0,14
Heijastava materiaali	0,20	0,13	0,10

CE Standardit: Nämä vaatteet täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 ja muiden mainittujen standardien mukaiset perusvaatteen- ja turvallisuusvaatimukset. Henkilösuojaajien kategoriassa II.
EN ISO 13488:2013/A1:2021
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suorittaneen ilmoitetun henkilöön tunnistetiedot: NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Tšida Tomáš Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Käytännön rajoitukset: Vaatteet eivät saa joutua kosketuksiin nestemäisen kemikaalin, erityisesti liuotinten ja tulen kanssa. On myös välttämättä välttää liiallisen mekaanisen vaurioita, erityisesti heijastavaa osaa (repelminen, repelminen jne.).

Ilmoitus:

- Tarkista vaatteen kunto silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä. Tämä vaate on pidettävä puhtaana, jotta se pysyy toimivana. Vaihda se välittömästi, jos se on pyydyttiä likainen tai haalistunut!!!

- Kun vaatteen cheys vaurioituu (repelminen, tukeutuminen, materiaalin liiallinen oheneminen, repeytyneet saumat jne.), vaatteen suojausta heikkenee ja täytettävä vaatimustenmukainen edellä mainitun lain mukaisesti ja tekniset määräykset.

- Korjaa vain materiaaleja ja osia, jotka täyttävät asiaankuuluvan standardin vaatimukset.

- Suojuslaikka määritetty näkyvien materiaalien pinnan mukaan, joten pintamerkinnot ovat kiellettyjä tai rajoitettuja näille vaatteille.

- Jos tuotetta käytetään tai kirotellaan toisin kuin on ilmoitettu, se voi huonontaa tai muuttaa sen toimintaa.

- Ilmoitettu pesuohjeiden enimmäislämpötila ei ole ainoa vaatteen käytökäsitä liittyvä tekijä. Enää riippuu myös käytöstä, varustoinnista jne.

Jos määritellyt käyttöolosuhteet tiukasti noudatetaan, ei ole olemassa riskejä, jotka voisivat vaarantaa käyttäjän terveyttä (tuotetta ei saa käyttää olosuhteissa, jotka edellyttävät muunnaisia suojatoimia, esim. suojaa lämpöä, kiinnittämiseen liikkuvissa koneiden osat jne.)

Kuljetus, pakkausyhtiöt: tuotteet pakataan PE-pusseihin. Tuotetta ei saa vahingoittaa tai tuhota kuljetuksen aikana.

Varustoinnit: Älä säilytä suojaa aurinkovalossa. Vaatteet on säilytettävä suljetussa, kuivassa, hyvin tuuletetuissa varastoissa, suojattuna lämmönsäilyneistä säilytyslaitteista, vihinä 1 m etäisyydellä lämmönsäilyneistä. Jos vaate on märkä, anna sen kuivua huoneenlämmössä ennen varastointia.

Materiaalin koostumus:

Pääliikangas: 100 % polyesteri 300D x 300D Poly Oxford polyuretaani (PU) pinnoinneilla.

Vaasi + lyyte - sauma: 100% polyesteri

Heijastavat nauhat: 3M™ Scotchlite™ 8906 -koostuu paljaista liimiseitillä, joilla on korkea tehokkuus, liimattu tekstiilintäkkerokeeseen (70 % polyesteriä, 30 % puuvillaa).

Koot: XS - XXXXL, koot vastaavat ČSN EN ISO 13688:n mukaisia määrittäjiä väljää.

Vaatteen omien värikokokekset 170-182 cm. Mittapölkkeämien sallittu toleranssi on ±5 %.

Huolto ja puhdistus: Tuotteen käyttöä löytyä huolto- ja puhdistusohjeet kiinnosomennusta taruissa.

Kotilohto: Enintään 30 pesukertaa, pesu kuumalla syntetiaana. max 40 °C, älä käytä BIO-pesuaineita, hellävarainen käsittely, kylmähuuhtelu, lyhyt linkaus, ei valkaisu, ei rumpukuivausta, ei silitystä, ei kemiallista pesua.

Heijastavien rajojen manuaalinen puhdistus:

1. Vesi 40 °C - pelmei pelmei laua, siemi tai pelmei laua
2. Heijastavien pesuaine tai puhdistusaine
3. Huuhtele koko vaate puhdistuksen jälkeen ja anna sen kuivua kokonaan

Pesujen enimmäislämpötila koskee vain hyvällä näkyvyyttä koskevia ominaisuuksia.

Hivittäminen: Vaatteen hivittämistä säilevillä yksittäisten osavaiheiden laiti ja paikalliset määräykset. Heijotta pölyttämällä.

Vaatimustenmukaisuuskäytös löytyy täältä: www.csis.cz, yksittäisille lauseille "Dokument"-palkissa.

Merkit: - Osmueltu etiketti (kuvio)

Tuotetyyppi

Tuotekategoria

Vaatimustenmukaisuusmerkki

Materiaalin koostumus

Huolto- ja puhdistus standardin EN ISO 3758:2012 mukaisesti

Kokomekintä kahdella ohjauksella;

Suojauskuvake, joka sisältää yhdenmukaistetun standardin

Varoitus tarpeesta lukea käyttöohjeet

Paljon

Valmistajan tunnistus



Jos sinulla on kysymyksiä, ota yhteyttä valmistajaan:



Poděbradská 260/39, Houbětín, 198 00 Prague 9, CZ.



**HR****INFORMACIJE ZA KORISNIKE****Proizvod: Uzorak zaštitnih blača visoke vidljivosti : "CARDIFF".**

Namjena : Blače omogućuju dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, kako danju u svim uvjetima osvijetljenja, tako iu mraku kada je vizualno osvijetljenje. Svakako je izložen ovakvim situacijama trebao bi koristiti ova odjeća. U ovom slučaju, ova odjeća može značajno smanjiti rizik od nesreće.

Primeri aktivnosti su npr. rad na cestama, održavanje pruge, sanitarnje, službe hitne pomoći i spašavanja, prijevoz, poštanske usluge, sigurnosne agencije, rad na područjima s vozilima u pokretu itd.

Blače se nose kao gomnja odjeća - ovo je odjevni predmet visoke vidljivosti i ne smije biti prekriven drugom odjećom ili dodacima. Pokrivanje dijela odjeće moguće je samo uz drugu upozoravajuću odjeću.

Odabir ispravne odjeće za upozoravanje visoke vidljivosti u skladu s odgovarajućom klasom mora se izvršiti prema specifičnim potrebama vezanim uz radno mjesto, prema vrsti rizika i specifičnim uvjetima dotičnog radnog mjesta. Za taj izbor odgovoran je pododavac, dužan je odrediti i odabrati pravu vrstu odjeće prije korištenja.

Piktogrami:

	1 maksimalno 30t	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa 1 - prema području vidljivih materijala
		Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odjevni predmet zadržava svoja upozoravajuća svojstva
		Upozorenje na nužnost čitanja uputa za uporabu

minimalna potrebna površina vidljivog materijala u m²

	Odjeća 3. klase	Odjeća 2. klase	Odjeća 1. klase
Pozadinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retroreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10

Standardi: Ova odjeća zadovoljava osnovne higijenske i sigurnosne zahtjeve prema Uredbi Europskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i drugim navedenim standardima. Osim toga zaštićena oprema kategorije II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identifikacija prijavljene osobe koja je izvršila ocjenu sukladnosti: NB 1023, Institut za ispitivanje i certifikaciju, as, Trida Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Ograničenje uporabe : Odjeća ne smije doći u dodir s tekućim kemikalijama, osobito otapalima i vatrom. Također je potrebno izbjegavati preterana mehanička opterećenja, posebice retroreflektirajućeg dijela (kidanje, kidanje i sl.).

Obavijest:

- Prije svake uporabe vizualno provjerite stanje odjeće. Ovaj se odjevni predmet mora održavati čistim kako bi ostao funkcionalan. Zamijenite ga odmah ako je tajno zapeljani ili zahijeleđeni!

- Kod opterećenja cjelovitosti odjavnog predmeta (kidanje, proboj, preterano stanjanje materijala, poderalni šarovi i sl.) smanjuje se stupanj zaštite odjavnog predmeta i proizvod postaje nesukladan u smislu gore navedenih zakonskih i tehničkih propisana.

- Popravljati samo košenjavanje materijala i tvari koji ispunjavaju zahtjeve odgovarajuće norme.

- Zaštitna klasa se određuje prema površini vidljivog materijala, stoga je površinsko označavanje zabranjeno ili ograničeno za ova odjeća.

- Ako se proizvod koristi ili postupa drugačije nego što je naznačeno, može se pogoršati ili promijeniti njegova funkcije.

- Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik povezan s životnim vijekom odjavnog predmeta. Životni vijek također će ovisiti o korištenju, skladištenju itd.

Ako se strogo poštuje definirana svrha uporabe, ne postoje rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju druge vrste zaštitnih funkcija, npr. kao zaštita od toplinskih rizika, zahvaćanja pomikanjem dijelovi strojeva itd.)

Prijevoz, vrsta pakiranja: proizvod se pakira u PE vrećice. Proizvod ne smije biti opterećen ili uništen tijekom transporta.

Skladištenje: Ne skladištiti na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Odjeća se mora skladištiti u zatvorenom, suhim, dobro prozračnim skladištima, zaštićena od toplinskog zračenja grijačkih tijela, skladištena najmanje 1 m od grijačkih tijela. Ako je odjeća mokra, osuшите je da se osuši na sobnoj temperaturi prije spremanja.

Sastav materijala:

Vanjska tkanina: 100% polyester 300D x 300D Poly Oxford s premazom od poliuretana (PU).

Podstava + punjenje - lav: 100% polyester

Reflektirajuće trake: 3M™ Scotchlite™ 8906 – sastoji se od izloženih staklenih leća visoke učinkovitosti, zaljepljenih na tekstilni poposni sloj (70% polyester, 30% pamuk).

Veličine : XS - XXXL, veličine odgovaraju propisanim intervalima prema CSN EN ISO 13688.

Odjeća je šivana na standardnu visinu od 170-182 cm. Dopuštena tolerancija odstupanja dimenzija je ±5%.

Održavanje i čišćenje: Korisnik proizvoda će pronaći simbole održavanja na šivenoj naljepnici.

Kućna njega: Maksimalno 30 ciklusa pranja, perite kao sintetiku, max na 40 °C, ne koristite BIO deterdžente, nježni tretman, blado ispiranje, klinka centrifuga, ne izbjeljivati, ne sušiti u sušilici, ne glačati, ne čistiti.

Ročno čišćenje reflektirajućih traka: 1. Voda 40 °C - mekano mekana kupa, spužva ili mekana četka

2. Nježni deterdžent ili sredstvo za čišćenje

3. Nakon čišćenja isperite cijeli odjevni predmet i pustite da se potpuno osuši

Maksimalni broj pranja odnosi se samo na svojstva koja se odnose na visoku vidljivost.

Obilježje: Obilježje odjeće regulirano je zakonima pojedinih država ili lokalnim propisima. Zbrinjavanje spaljivanjem.

Izjava o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.cans.cz, za pojedinačne proizvode u traci "Dokumenti".

Označavanje : Ušivena etiketa (uzorak)

Vrsta proizvoda

Kategorija proizvoda

Oznaka sukladnosti

Sastav materijala

Piktogrami održavanja prema EN ISO 3758:2012

Označavanje veličine s 2 kontrolne dimenzije;

Piktogram zaštite uključujući usklađeni standard

Upozorenje na nužnost čitanja uputa za uporabu

Upozorenje

Puno

Identifikacija proizvođača



U slučaju dodanih pitanja, obratite se proizvođaču: Poděbradský 260/59, Hlubčín, 198 00 Prague 9, CZ.





HU

INFORMÁCIÓK FELHASZNÁLÓKNAK

Termék: Jól látható védőnadrag minta: "CARDIFF".

Felhasználási cél: a nadrag jól láthatóságát biztosítja a felhasználó számára veszélyes helyzetekben, nappal, bármilyen fényviszonyok mellett és sötétben is, amikor a jármű ki van világítva. Biztos, aki ilyen helyzetben van közbene, használja ezeket a ruhákat. Ebben az esetben ez a ruha jelentősen csökkentheti a baleset kockázatát. Ilyen tevékenységek például az utakon végzett munka, a pályakarbantartás, a higiénia, a meztel- és menetszolgálat, a szállítás, a postai szolgálatok, a biztonsági ügyintézés, a mozgó járművel végzett területi kezelése stb.

A nadragról felülhátraktartott viselő - ez egy jól látható ruha, és nem tartalmazja el más ruházat vagy kiegészítő. A ruha egy részének eltávolítása csak más figyelmetlen ruházattal lehetséges.

A megfelelő osztályban megfelelő, jól látható figyelmetlen ruházat kiválasztását a munkahelyhez kapcsolódó sajátos igények, a kockázat típusa és az adott munkakörülmények körülményei szerint kell elvégezni. A választást a munkáltató a felelős, kötelese meghatározni és kiválasztani a megfelelő ruhafajtát használni élet.

Piktogramok:

EN ISO 20471:2013/A1:2016: 1. osztály - a feltűnő anyagok területe szerint

A mosási ciklusok maximális száma, amely után a ruha megőrizi figyelmetlen tulajdonságait



Figyelmeztetés a használati utasítás elolvasásának szükségességére

a feltűnő anyag minimális szükséges területe m² ***

	3. osztályú ruházat	2. osztályú ruházat	1. osztályú ruházat
Háttéranyag	0,80	0,50	0,14
Fényviszterő anyag	0,20	0,13	0,10

CE Szabványok: Ezek a ruhák megfelelnek az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete és egyéb említett szabványok szerinti alapvető higiéniai és biztonsági követelményeknek. Egyéni védőeszköz kategória II.
EN ISO 13688:2013/A1:2021.
EN ISO 20471:2013/A1:2016

A megfelelőségértékelést végző bejelentett személy azonosítója: NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Trida Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Használat korlátozása: A ruházat nem érintkezhet folyékony vegyszerekkel, különösen oldószerrel és tűzzel. El kell kerülni a túlzott mechanikai sérüléseket is, különösen a fényviszterő résznél (szakadás, szakadás stb.).

Értesítés:

- Minden használat előtt szorosvételzéssel ellenőrizze a ruha állapotát. Ezt a ruhadarabot tisztán kell tartani, hogy működőképes maradjon. Azonnal cserélje ki, ha tartósan koszos vagy kifakult!

- Ha a ruha egész megsemmisül (szakadás, behatolás, az anyag túlzott elvékonyodása, elszakadt varratok stb.), a ruha védelmi szintje csökken, és a termék a fent említett törvény értelmében nem megfelelő válik. - és műszaki előírások.

- Csak olyan anyagokkal és anyagokkal végezzen javítást, amelyek megfelelnek a vonatkozó szabvány követelményeinek.

- A védelmi osztályt a látható anyag felületén alapján határozzák meg, ezért ezeket a ruházatnál a felületi jelölés tilos vagy korlátozott.

- Ha a terméket a jelöltől eltérően használják vagy kezelik, az romolhat vagy megváltozhat a funkciója.

- A megadott maximális tisztítási ciklusoknál nem az egyetlen tényező a ruha élettartamával kapcsolatban. Az élettartam a használatról, tárolásról stb. is függ.

- A meghatározott felhasználati cél szigorú betartása esetén nincs olyan veszély, amely a felhasználó egészségét veszélyeztetheti (a terméket nem szabad olyan körülmények között használni, amelyek más típusú védelmi funkciókat igényelnek, pl. hővesztés elleni védelem, mozgás közben elkapás gátlókészítésk stb.)

Szállítás, csomagolás típusa: a terméket PE zsákokba vannak csomagolva. A termékeket szállítás közben nem szabad megérinteni vagy megsemmisíteni.

Tartólis: Ne tárolja közvetlen napfényben. A ruházat zárt, száraz, jól szellőző rak tárolásban, a fűtelmek szagzó bűjtől védve, a fűtelmeknél legalább 1 m távolságra kell tárolni. Ha a ruha nedves, tárolás előtt hagyja megszáradni szobahőmérsékleten.

Anyagösszetétel:

Kétféle szövet: 100% poliszter 300D x 300D Poly Oxford poliszterin (PU) bevonattal.

Bélés + tillet - varrás : 100% poliszter

Fényviszterő csúskok: 3M™ Scotchlite™™ 8906 - nagy hatékonyságú, látható tüvelemcskből áll, amelyek texti hordozórétrege vannak ragasztva (70% poliszter, 30% pamut).

Méreték: XS - XXXXL, a méretek megfelelnek a CSEN EN ISO 13688 szabványban megadott intervallumoknak.

170-182 cm magasságra vannak varrva. A méretelésnél megengedett túlérté +5%.

Karbantartás: A termék használata a karbantartási szimbólumokat a felvarrt címkén találja meg.

Orthoni ápolás: Maximum 30 mosási ciklus, szintetikus mosás. max. 40 °C-on, ne használjon BFO mosószeret, kímélő kezelést, hideg bűjtés, rövid centrifugálás, nem fehéríthető, nem szárítható, nem vasalható, nem vegytisztítás.

Fényviszterő csúskok kész tisztítása: 1. Víz 40 °C - puha puha kendő, szivacs vagy puha kefe

2. Kímélő mosószer vagy tisztítószér

3. Tisztítás után öblítse le az egész ruhadarabot, hagyja teljesen megszáradni

A maximális mosások száma csak a jól láthatósággal kapcsolatos tulajdonságokra vonatkozik.

Ártalmatlanság: A ruhák ártalmatlanságát az egyes állatok törvényei vagy helyi szabályozások szabályozzák. Ártalmatlansági eltelégeselel.

A megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.canis.cz, az egyes termékekről a „Dokumentumok” alvban.

Jelölés: Bevarrt címke (minta)

Terméktípus

Termékkategória

Megfelelőségi jel

Anyagösszetétel

Karbantartási piktogramok az EN ISO 3758:2012 szabvány szerint

Védettségjelölés 2 ellenőrzési méretnel

Védelmi piktogram, beleértve a harmonizált szabványt

Figyelmeztetés a használati utasítás elolvasásának szükségességére

Figyelem

Sok

Gyártó azonosító



További kérdéssel forduljon a gyártóhoz:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, CZ.





LT

INFORMACIJA VARTOTOJUI

Produktas: Gerai matomas apsauginių kelnių rašas: "CARDIFF".



Naudojimo paskirtis: kelnės užtikrina gerą naudotojų matomumą pavojingose situacijose tiek dieną esant bet kokiam apšvietimui, tiek tamsoje, kai transporto priemonė yra pėviesta. Kiekvienas, susidūręs su tokiais situacijomis, turėtų dėvėti šiuos drabužius. Tokiu atveju ši apranga gali gerokai sumažinti nelaimingo atsitikimo riziką.

Veiklos pavyzdžiai yra, pvz., darbai keliuose, bėgių priežiūra, sanitarijos, greitosios medicinos pagalbos ir gelbėjimo tarnybos, transportas, pašto tarnybos, apsaugos agentūros, judančių transporto priemonių tvarkymas ir kt.

Kelnės dėvimos kaip vienišiniai drabužiai – tai gerai matomas drabužis ir jo neturi uždengti kiti drabužiai ar aksesuarai. Dalį drabužių uždengti galima tik su kitais įspėjamaisiais drabužiais.

Tinkamos didelio matomumo įspėjamieji drabužiai pagal atitinkamą klasę turi būti parenkami atsižvelgiant į koskrečius su darbo vieta susijusius poreikius, atsižvelgiant į rizikos rūši ir specifines atitinkamos darbo vietos sąlygas. Už šį pasirinkimą atitinkamas darbdavys, jis privalo nustatyti ir pasirinkti tinkamą aprangos tipą prieš jį naudojant.

Piktogramos:

	1 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: 1 klasė – pagal matomų medžiagų plotą
		Maksimalus skaitimo ciklo skaičius, po kurio drabužis išlaiko įspėjamąsias savybes
		Įspėjimas apie būtinybę perskaityti naudojimo instrukcijas

minimalus reikalingas matomos medžiagos plotas m²

	3 klasės drabužiai	2 klasės drabužiai	1 klasės drabužiai
Fono medžiaga	0.80	0.50	0.14
Šviesą atspindinti medžiaga	0.20	0.13	0.10



Standartai: Šie drabužiai atitinka pagrindinius higienos ir saugos reikalavimus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 ir kitus minėtus standartus. Asmeninės apsaugos priemonės II kategorija.
EN ISO 13688:2013/A1:2016.

Atitikties vertinimo atitinkamo sertifikato asmens tapatybė: NB 1023, Testavimo ir sertifikavimo institutas, as. Tilda Tomáše Bati 299, Loosy, 763 02 Zlín, CZ.
Naudojimo apribojimas: Drabužiai neturi liestis su stovimais cheminėmis medžiagomis, ypač tirpiškais ir užgnimi. Taip pat būtina vengti pėmelų didelių mechaninių pažeidimų, ypač šviesą atspindinčios dalies (plyšimo, plyšimo ir kt.).

Pastebėti:

- Prieš kiekvieną naudojimą vizualiai patikrinkite drabužio būklę. Šis drabužis turi būti švarus, kad išliktų funkcionalus. Nedelsdami pakeikite, jei jis visam laikui nešvarus arba išblakęs!!

- Pažeidus drabužio vientisumą (plyšimas, prasikverbiimas, per didelės medžiagos išplėnėjimas, suplyšusios siūlės ir pan.), sumažėja drabužio apsaugos lygis ir gaminyje tampa nebeužtikintu aukščiausi paminėtiems teisiams aktyvams, ir techninius reikalavimus.

- Remontuoti naudojant tik atitinkamo standarto reikalavimus atitinkančias medžiagas.

- Apsaugos klasė nustatoma pagal matomos medžiagos paviršių, todėl šių drabužių paviršius žymėjimas draudžiamas arba ribojamas.

- Jei gaminyje naudojamas arba apdorojamas kitap, nei numatyta, jis gali pablogėti arba pasikeisti jo funkcija.

- Nurodytas maksimalus valymo ciklo skaičius nėra vienintelis veiksnys, susijęs su drabužio tarnavimo laiku. Gvenimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo, laikymo ir kt.

Greičiau laikantis nustatyto naudojimo tūkolo, nėra pavoję, galinčių kelti pavojų vartotojui sveikatai (produktu negalima naudoti tokiomis aplinkybėmis, kurios reikalauja kitokių apsauginių funkcijų, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės rizikos, užkūpimo judant mašinių daly ir kt.)

Transportavimas, pakavimo tipas: produktai supakuoti į PE maišelius. Gaminiui neturi būti suadinti ir anaikinti transportavimo metu.

Laikymas: Nelykite tiesioginiuose saulės spinduliuose. Drabužiai turi būti laikomi uždarose, sausose, gerai vėdinamose sandėliuose, apsaugotose nuo karštinio elementų spinduliuose šilumos, laikomi ne mažiau kaip 1 m atstumu nuo karštinio elementų. Jei drabužis išlytas, leiskite jam išdžiūti kambario temperatūroje prieš padėjimą.

Medžiagos sudėtis:

Borinis audinys: 100% poliesteris 300D x 300D Poly Oxford su poliuretano (PU) danga.

Pamautalas + užpildas - siūlė : 100% poliesteris

Šviesą atspindinčios juostelės: 3M™ Scotchlite,™ 8906 – susideda iš didelio efektyvumo atvirų stiklinių lęšių, prijungtųjų prie tekstilės atitinkamo šlankumo (70% poliesteris, 30% medvilnės).

Dydžiai: -XS - XXXXL, dydžiai atitinka nustatytus intervalus pagal ČSN EN ISO 13688.

Drabužiai siuvami standartiniai 170-182 cm ūgiu. Leistinas matmenų mažyptis mokrypis yra ±5%.

Priežiūra ir valymas: Priežiūros simbolius gaminio naudotojas ras prisūtoje etiketėje.

Priežiūra namuose: ne daugiau kaip 30 skalbimo ciklų, skalbkite kaip sintetika, max 40 °C, nenaudokite BHO ploviklių, švelnus apdorojimas, šaltas skalavimas, trumpas greičias, nebalinti, nedžiovinti džiovyklėje, nelyginti, nevadyti cheminiu būdu.

Šviesą atspindinčių juostelių valymas rankiniu būdu: 1. Vanduo 40 °C – minkšta minkšta šlautos, keptinėje arba minkštaus šepetys

2. Švelnus ploviklis arba valymo priemonė

3. Išvalę išskalkukite visą drabužį, leiskite jam visiškai išdžiūti

Įrašymas: drabužių išmetimą reglamentuoja atskaitų valstybių įstatymai arba vietiniai teisės aktai. Šalinimas deginant.

Atitikties deklaraciją rasite čia: www.cas.cz, atskiriems gaminiams „Dokument“ juostoje.

Ženklinimas: - prisūta etiketė (rašas)

Produkto tipas

Produkto kategorija

Atitikties ženklas

Medžiagos sudėtis

Techninės priežiūros piktogramos pagal EN ISO 3758:2012

Dydžio žymėjimas su 2 valdymo matmenimis

Apsaugos piktogramos, įskaitant darinių standartą

Įspėjimas apie būtinybę perskaityti naudojimo instrukcijas

Įspėjimas

Daug

Gaminio identifikacija



Jei turite daugiau klausimų, susisiekite su gamintoju:



Podřbravřkř 260/59, Hřoubřřinř, 198 00 Prague 9, CZ.





LV

INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM



Produkts: Augstas redzamības aizsargbikses raksts: "CARDIFF".

Lietošanas mērķis: bikses nodrošina labu lietotāja redzamību bīstamās situācijās gan dienas laikā jebkuros apgaismojuma apstākļos, gan arī tumsā, kad transportlīdzeklis ir apstiprināts. Bīstamās ir pakļauts tādam situācijām, ir jālieto šie apģērbi. Šajā gadījumā šie apģērbi var ievērojami samazināt negadījuma risku. Darbību piemēri ir, piemēram, darbs uz ceļiem, slēdžu cēlu uzrīšana, samīšana, ātrās palīdzības un glābšanas dienesti, transports, pasta pakalpojumi, drošības aģentūras, apstrāde ar kustīgiem transportlīdzekļiem utt.

Bikses tiek veidotas kā virsdrošības - tas ir labi redzams apģērbs, un to nedrīkst aizstāt ar citiem apģērbiem vai aksesuāriem. Augstas redzamības iespējama tikai ar citu brīdinājuma apģērbiem.

Pareiza augstas redzamības brīdinājuma apģērba izvele atbilstoši atbilstošajai klasei jāveic atbilstoši konkrētajam ar darbu vietu saistītajam vajadzībām, atbilstoši riska veidam un konkrētajam atbilstošajam darba vietas apstākļiem. Par šo izvēli ir atbildīgs darba devējs, viņam ir pienākums notīrīt un ievērot pareizo apģērba veidu pirms tā lietošanas.

Piktogrammas:

	1 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: 1. klase — pēc pamatnāmo materiālu plānības
		Maksimālās mazgāšanas ciklu skaits, pēc kura apģērbs saglabā brīdinājuma īpašības
		Brīdinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju

Minimālās nepieciešamās pamatnāmo materiālu laukums m²

	3. klases apģērbs	2. klases apģērbs	1. klases apģērbs
Fona materiāls	0,80	0,50	0,14
Atstarotais materiāls	0,20	0,13	0,10

CE Standarti: Šie apģērbi atbilst higiēnas un drošības pamatprasībām saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes (ES) 2016/425 regulu un citiem minētajiem standartiem. Individuālo aizsardzības līdzekļu II kategoriju.
EN ISO 13688:2013/A1:2021.
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Pasūtītās personas identifikācija, kas veiks atbilstības novērtēšanu: NB 1023, Testēšanas un sertifikācijas institūts, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Lietošanas ierobežojumi: Apģērbs nedrīkst nonākt saskarē ar šķidrām ķīmiskām vielām, īpaši šķīdinātājiem un uguni. Tāpat ir jāizvairās no pārsmēģiem mehāniskiem bojājumiem, īpaši atstarotajai daļai (pīšlums, pīšlums utt.).

Pastojums:

— Pirms katras lietošanas reizes vizuāli pārbaudiet apģērba stāvokli. Šim apģērbam jābūt tīram, kas tā būtu funkcionāls. Nekavējoties nomainiet to, ja tas ir pastāvīgi netīrs vai izbalzējies!!!

— Ja apģērba veselums ir bojāts (pīšlums, iespīšanās, materiāla pārsmēģa retināšana, saplēšanas šuves u.c.), apģērbs aizsardzības līmenis tiek samazināts un prece kļūst neapbilstoša iepriekšminētā likuma izpaušanai, un tehniskā noteikumi.

— Remontējiet kļūdi, izmantojot materiālus un vietas, kas atbilst atbilstošajam standartam prasībām.

— Aizsardzības klase tiek noteikta atbilstoši redzamībai materiāla virsmai, un tāpēc šiem apģērbiem virsmas marķēšana ir aizliegta vai ierobežota.

— Ja produkts tiek lietots vai apstrādāts citādā, nekā norādīts, tas var pasliktināties vai mainīt savu funkciju.

— Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba kalpošanas laiku. Kalpošanas ilgums būs atkarīgs arī no lietošanas, uzglabāšanas utt.

— Ja tiek stingri ievēroti noteiktās lietošanas mērķis, nepastāv riski, kas varētu apdraudēt lietotāja veselību (produktu nedrīkst lietot apstākļos, kuros nepieciešamas cita veida aizsargfunkcijas, piemēram, kā aizsardzība pret termiskiem riskiem, aizsērāšanās kustībā mašīnu daļas utt.)

Transportēšana, iepakojšanas veids: produkti tiek iepakoti PE maisos. Produkti nedrīkst tikt bojāti vai izmīcīti transportēšanas laikā.

Uzglabāšana: Neglabāt tiešos saules staros. Apģērbs jāuzglabā sliktā, saulā, lai vēdināmais nodrošinātu, aizsargātos no sildēlementu izstarotajai siltuma, jāuzglabā vismaz 1 m attālumā no sildēlementiem. Ja apģērbs ir slapjš, pirms uzglabāšanas ļaujiet tam nožūt īpašas temperatūrā.

Materiāla sastāvs:

Ārējais audums: 100% poliesters 300D x 300D Poly Oxford ar poluretāna (PU) pārklājumu.

Ciņere + pildījums - šuve: 100% poliesters.

Aizsargājošs slānis: IMP™ Secure-lite™ 9906 — sastāv no atklātām stikla šķēlīšiem ar augstu efektivitāti, kas pieļaušams uz tekstila atbalsta slāņa (70% poliesters, 30% kokvilna).

Izmēri: XS - XXXXL, izmēri atbilst noteiktajam intervāliem saskaņā ar ČSN EN ISO 13688.

Apģērbi šīm standartu augstam 170-182 cm. Priekšējām izmēru novirzi pieļaušana ir ±5%.

Aplaupe un tīrīšana: produkta lietojot aplopes simbolus atbilstoši uz etiķetes etiķetes.

Mājas kopšana: Maksimāli 30 mazgāšanas cikli, mazgāt kā sintētisku, max 40 °C, neizmantojot BHO mazgāšanas līdzekli, samērīga apstrāde, mājās skalošana, ša, izgrīšana, neblīvēt, neblīvēt veļas mašīnā, neblīvēt, netīrīt ķīmiski.

Atstarotājo vītru manuāla tīrīšana:

1. Ūdens 40 °C - mīksta mīksta drāna, sūkļa vai mīksta birste
2. Maigs mazgāšanas vai tīrīšanas līdzeklis
3. Pēc tīrīšanas noskalojiet visu apģērbi, ļaujiet tai pilnībā nožūt

Maksimālās mazgāšanas reizu skaits atbilstoši tikai uz īpašībām, kas saistītas ar augstu redzamību.

Atbilstošā: Apģērbiem uzturēt regulāri atbilstošu valkātu likumi vai vietējie noteikumi. Likvidēšana sadedzināt.

Atbilstošas deklarāciju var atrast šeit: www.canis.cz, atbilstošiem produktiem joslā "Dokumenti".

Markējums: ielīta etiķete (raksts)

Produkta veids

Produkta kategorija

Atbilstošas zīme

Materiāla sastāvs

Tehniskā aplopes piktogrammas saskaņā ar EN ISO 3758:2012

Izmēru marķējums ar 2 kontrolus izmēriem

Aizsardzības piktogramma, tostarp saskaņotais standarts

Brīdinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju

Daudz

Ražotāja identifikācija



Ja rodas papildu jautājumi, lūdz, sazināties ar ražotāju:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 158 00 Prague 9, CZ.





RO



INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Produs: Model de pantaloni de protecție de înaltă vizibilitate : „CARDIFF”.

Scopul de utilizare: pantalonii permit o buna vizibilitate a utilizatorului în situații periculoase, atât în timpul zilei în orice condiții de iluminare, cât și în întuneric când vehiculul este iluminat. Orice serie expus acestor situații ar trebui să folosească aceste haine. În acest caz, această îmbrăcăminte poate reduce semnificativ riscul unui accident. Exemple de activități sunt, de exemplu, lucrări la drumuri, lucrările la șantiere, întreținerea cailor, salubritate, servicii de ambulanță și salvare, transport, servicii postale, agenții de securitate, lucrări de manipulare pe zone cu vehicule în mișcare etc.

Pantalonii se poartă cu îmbrăcăminte exterioară - aceasta este o îmbrăcăminte cu vizibilitate ridicată și nu trebuie acoperită de alte îmbrăcăminte sau accesorii. Acoperirea unei părți a îmbrăcămintei este posibilă numai cu alte îmbrăcăminte de avertizare. Alegerea îmbrăcămintei conste de avertizare de înaltă vizibilitate în funcție de clasa corespunzătoare trebuie făcută în funcție de necesitățile specifice locului de muncă, în funcție de tipul de risc și de condițiile specifice locului de muncă respectiv. Angajatorul este responsabil pentru această alegere, el fiind obligat să determine și să aleagă tipul potrivit de îmbrăcăminte înainte de a o folosi.

Pictogramme:

	1 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Clasa 1 - după zona materialelor vizibile
		Numărul maxim de cicluri de spălare după care îmbrăcăminte își păstrează proprietățile de avertizare
		Avertisment cu privire la necesitatea citirii instrucțiunilor de utilizare

suprafața minimă necesară a materialului vizibil în m²

	Îmbrăcăminte clasa 3	Îmbrăcăminte clasa 2	Îmbrăcăminte clasa 1
Material de fundal	0,80	0,50	0,14
Material retroreflectorizant	0,20	0,13	0,10

CE Standard: Aceste haine îndeplinesc cerințele de bază de igienă și siguranță conform Regulamentului Parlamentului European și Consiliului (UE) 2016/425 și altele standarde menționate. Echipament individual de protecție categoria II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identificarea persoanei notificate care a efectuat evaluarea conformității: NB 1023, Institutul de testare și certificare, as. Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Limitare de utilizare: Îmbrăcăminte nu trebuie să intre în contact cu substanțe chimice lichide, în special cu solvenți și floc. De asemenea, este necesar să se evite deteriorările mecanice excesive, în special la nivelul părții retroreflectorizante (ruperea, ruperea etc.).

Înștițare:

- Verificați vizual starea îmbrăcămintei înainte de fiecare utilizare. Această îmbrăcăminte trebuie păstrată curată pentru a rămâne funcțională. Încalziți-l imediat dacă este murdar sau decolorat în permanență!!
- Atunci când integrația îmbrăcămintei este deteriorată (ruptură, prindere, subțierea excesivă a materialului, cusături rupte etc.), nivelul de protecție al îmbrăcămintei este redus și produsul devine necomfort în sensul legalului menționat anterior, și reglementat tehnic.
- Reparați numai folioșii materiale și substanțe care îndeplinesc cerințele standardului relevant.

- Clasa de protecție este determinată în funcție de suprafața materialului vizibil și, prin urmare, marcare pe suprafață este interzisă sau limitată pentru aceste articole de îmbrăcăminte.

- Dacă produsul este utilizat sau tratat altfel decât este indicat, acesta se poate deteriora sau modifica funcția.
- Numărul maxim declarat de cicluri de curățare nu este singurul factor legat de durata de viață a unei îmbrăcăminte. Durata de viață va depinde și de utilizare, stocare etc.

Dacă scopul de utilizare definit este respectat cu strictețe, nu există riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu trebuie utilizat în circumstanțe care necesită alte tipuri de funcții de protecție, de exemplu ca protecție împotriva riscurilor termice, fiind prin prin deplasare) părți ale mașinilor etc.)

Transport, tip de ambalare: produsele sunt ambulate în pungi PE. Produsele nu trebuie deteriorate sau distruse în timpul transportului.

Depozitare: A nu se păstra în lumina directă a soarelui. Îmbrăcăminte trebuie depozitată în depozite închise, uscate, bine aerisite, ferite de căldura radiantă a elementelor de încălzire, depozitate la cel puțin 1 m de elementele de încălzire. Dacă haina este udă, lăsați-o să se usuce la temperatura camerei înainte de depozitare.

Compoziția materialului:

Țesătură exterioară: 100% poliester 300D x 300D Poly Oxford cu acoperire din poliuretanic (PU).

Căptușeală + umplutură - cusătură: 100% poliester

Benzi reflectorizante: 3M™ Scotchlite™ 8906 - consistă din lentile de sticlă expuse cu randament ridicat, lipite de un strat suport textil (70% poliester, 30% bumbac)

Mărimi: XS - XXXXL, măsurile corespund intervalelor prescrise conform ČSN EN ISO 13688.

Hainele sunt cusute la o înălțime standard de 170-182 cm. Toleranța admisă a abaterilor dimensionale este de ±5%.

Întreținere și curățare: Utilizatorul produsului va găsi simbolurile de întreținere pe eticheta cusută.

Îngrijire la domiciliu: Maxim 30 de cicluri de spălare, spălați ca pe sintetic; max la 40 °C, nu folosiți detergenți BIO, tratament blând, clătire la rece, centrifugare scurtă, nu înlăbi, nu uscați, nu calcați, nu curățați uscat.

Curățarea manuală a dușurilor reflectorizante: 1. Apoi 40 °C - câlpi moale moale, baretă sau perie moale

2. Detergent delicat sau agent de curățare

3. După curățare, clătiți întregul îmbrăcăminte, lăsați-o să se usuce complet

Eliminare: Eliminarea îmbrăcămintei este reglementată de legislația statelor individuale sau reglementările locale. Eliminarea prin ardere.

Declarația de conformitate poate fi găsită aici: www.canis.cz, pentru produse individuale în bara „Documente”.

Marcare: = Etichetă cusută (model)

Tip produs

Categorie produs

Marca de conformitate

Compoziția materialului

Pictogramme de întreținere conform EN ISO 3758:2012

Marcare dimensiuni ca în mențiunile de control;

Pictogramme de protecție inclusiv standard armonizat

Avertisment cu privire la necesitatea citirii instrucțiunilor de utilizare

Avertizare

Multe

Identificarea producătorului

Pentru întrebări suplimentare, vă rugăm să contactați producătorul:  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, CZ.





SL

INFORMACIJE ZA UPORABNIKE

Izdelek: Visoko vidni zaštitni vzorec hlače: "CARDIFF".

Namena uporabe: hlače omogočajo dobro vidljivost uporabnika v nevarnih situacijah, tako podnevi pri vseh svetlobnih pogojih kot tudi v temi, ko je vozilo osvetljeno. Viskodo, ki je izpostavljen tem situacijam, naj uporablja ta oblačila. V tem primeru lahko ta oblačila bistveno zmanjšajo tveganje za nesrečo. Primeri dejavnosti so npr. delo na cestah, vzdrževanje prog, sanitarje, reševalne službe, transport, poštne storitve, varnostne agencije, delo na območjih z vozili v gibanju itd.

Hlače se nosijo kot vrhaje oblačilo – to je oblačilo visoke vidljivosti in ga ne smejo prekrivati druga oblačila ali dodatki. Zakrivanje dela oblačil je možno samo z drugimi opozorilnimi oblačili.

Izbira pravilne visoko vidne opozorilne obleke v skladu z ustreznim razredom mora biti narjena glede na posebne potrebe v zvezi z delovnim mestom, glede na vrsto tveganja in posebne pogoje posameznega delovnega mesta. Za to izbiro je odgovoren delodajalec, ki je dolžan določiti in izbrati pravo vrsto oblačila pred uporabo.

Piktogrami:

	1 največ 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Razred 1 - po površini vidnih materialov
		Največje število ciklov pranja, po katerih oblačilo ohrani svoje opozorilne lastnosti
		Opozorilo o najmanjši branji navodil za uporabo

na)manjša zahtevana površina vidnega materiala v m²

Material za oznake	Oblučila 3. razreda	Oblučila 2. razreda	Oblučila 1. razreda
Retrospektivni material	0,80	0,50	0,14
	0,20	0,13	0,10



Standardi: Ta oblačila ustrezajo osnovnim higienskim in varnostnim zahtevam po Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (EU) 2016/425 ter ostalim omejenim standardom. Oseba zaščitna oprema kategorije II.
EN ISO 13688:2013/A1:2021.
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identifikacija priglavljenih oznak: NEB 1023, Inštitut za testiranje in certifikacijo, as, Tilda Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Omejitve uporabe: Oblučila ne smejo priti v stik s tekočimi kemikalijami, zlasti topli in ognjem. Izgubiti se je treba tudi prevelikim mehanskim poškodbam, predvsem na odsevnem delu (tiganje, tiganje ipd.).

Opoziti:

- Pred vsako uporabo vizualno preverite stanje oblačila. To oblačilo mora biti čisto, da ostane funkcionalno. Takoj ga zamenjajte, če je trajno umazan ali obdelan!!!
 - Pri poliških celovitih oblačila (raztrganina, preboji, pretirano tanjšanje materiala, raztrgani šivi ipd.) se stopnja zaščite oblačila zmanjša in izdelek postane neskladen v smislu prej omenjene zakonске in tehnični predpisi.
 - Popravljajte samo z materiali in snovmi, ki izpolnjujejo zahteve ustreznega standarda.
 - Zaščitni razred se določijo glede na površino vidnega materiala, zato je površinsko označevanje teh oblačil prepovedano ali omejeno.
 - Če se izdelek uporablja ali z njim ravna drugače, kot je navedeno, se lahko poslabša ali spremenijo njegova funkcija.
 - Navedeno največje število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba bo odvisna tudi od uporabe, shranjevanja in od okolinskih, ki zahtevajo druge vrste zaščitnih ciklov, npr. kot zaščita pred toplinskimi tveganji, zagrabitvo pri premikanju, deli strojev ipd.
- Ob dolgednem upoštevanju opredeljenega namena uporabe ne obstajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (proizvod se ne sme uporabljati v okolinskih, ki zahtevajo druge vrste zaščitnih ciklov, npr. kot zaščita pred toplinskimi tveganji, zagrabitvo pri premikanju, deli strojev ipd.)
- Transport, vrste embalaže:** izdelki so pakirani v PE vrečke. Izdelki ne smejo biti poškodovani ali uničeni med transportom.
- Shranjevanje:** Ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi. Oblučila morajo biti shranjena v zaprtih, suhih, dobro prezračenih skladiščih, transportirani pred sevanjem grelnih teles, shranjena najmanj 1 m od grelnih teles. Če je oblačilo mokro, ga pred shranjevanjem posušite, da se posuši na sobni temperaturi.

Sestava materiala:

Zamajna tkanina: 100% poliester 300D x 300D Poly Oxidol s poliuretansko (PU) prevleko.

Odsedvi - polnilo - šiv - 100% poliester

Odsedvi trakovi: 3M™ Scotch-lite™ #906 – sestavljeni iz izpostavljenih steklenih leč z visoko učinkovitostjo, prilepljenih na tekstilno nosilno plast (70% poliester, 30% bombaž).

Velikosti: XS - XXXXL, velikosti ustrezajo predpisanim intervalom po ČSN EN ISO 13688.

Oblučila so sešita na standardno višino 170-182 cm. Dovoljena tolečna dimenzija vključno s odstopanj je ±5%.

Vzdrževanje in čiščenje: Simbole za vzdrževanje uporabnik izdelka najde na vstični nalepki.

Domča nega: največ 30 ciklov pranja, pranje kot sintetika. maks. pri 40 °C, ne uporabljajte BIO pralnih sredstev, nežno ravnanje, blado izpiranje, kratko ožemanje, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, ne likate, ne čistite.

Ročno čiščenje odsedvnih trakov:

1. Voda 40 °C - mehka mehka kupa, goba ali mehka krtača
2. Nežen detergent ali čistilo sredstvo
3. Po čiščenju sperite celotno oblačilo in posušite, da se popolnoma posuši

Največje število pranj velja le za lastnosti, povezane z visoko vidljivostjo.

Odstranjevanje: Odstranjevanje oblačil urejajo zakoni posameznih držav ali lokalni predpisi. Odstranjevanje s sežigom.

Izjavo o skladnosti lahko najdete tukaj: www.cantis.cz, za posamezne izdelke v vrstici "Dokumenti".

Označevanje: vstična etiketa (vzorec)

Tip izdelka

Kategorija izdelka

Oznaka skladnosti

Materialna sestava

Piktogrami vzdrževanja v skladu z EN ISO 3758:2012

Oznaka velikosti z 2 kontrolnima dimenzijama;

Zaščitni piktogram, vključno z usklajenim standardom

Opozorilo o najmanjši branji navodil za uporabo

Opozorilo

Veliko

Identifikacija proizvajalca



V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na proizvajalca: Poděbradská 260/59, Hlubčín, 198 00 Praga 9, CZ.





SR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Dezen zaštitnih pantalona visoke vidljivosti: "CARDIFF"




Namena upotrebe: pantalone omogućavaju dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, kako tokom dana pod bilo kojim svetlosnim uslovima, tako i u mraku kada oveteljavaju prevozno sredstvo. Svako ko je izložen ovim situacijama treba da koristi ovu odeću. U ovom slučaju, ova odeća može značajno smanjiti rizik od nesreće.

Primeri aktivnosti su npr. rad na putevima, održavanje pruga, sanitarije, službe hitne pomoći i spasavanja, transport, poštanske službe, bezbednosne agencije, rukovanje površinama sa vozilima u pokretu, itd.

Pantalone se nose kao gornja odeća - ovo je odeća visoke vidljivosti i ne sme se prekrivati drugom odećom ili dodacima. Pokrivanje dela odeće moguće je samo drugim odećom za upozorenje.

Izbor ispravne odeće za upozorenje visoke vidljivosti prema odgovarajućoj klasi mora se izvršiti u skladu sa specifičnim potrebama u vezi sa radnim mestom, prema vrsti rizika i specifičnim uslovima radnog mesta. Za ovaj izbor odgovoran je poslodavac, dužan je da odredi i odabere pravu vrstu odeće pre upotrebe.

Piktogrami:

	1 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa 1 - po površini upadljivih materijala
		Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odeća zadržava svoja upozoravajuća svojstva
		Upozorenje o neophodnosti čitanja uputstva za upotrebu

minimalna potrebna površina vidljivog materijala u m²

	Odeća 3 klase	Odeća 2 klase	Odeća 1 klase
Pozadinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retroreflektivni materijal	0,20	0,13	0,10



Standardi: Ova odeća ispunjava osnovne higijenske i bezbednosne zahteve prema Uredbi Evropskog parlamenta i Saveta (EU) 2016/425 i drugim navedenim standardima. Lična zaštitna oprema II kategorije.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identifikacija notifikacionog lica koje je izvršilo ocenjivanje usaglasnosti: NB 1023, Institut za ispitivanje i sertifikaciju, a.s., Trida Tomáše Bata 299, Louki, 763 02 Zlín, CZ.

Ograničenja u upotrebi: Odeća ne sme doći u kontakt sa tečnim hemikalijama, posebno rastvaračima i vatrom. Takođe je neophodno izbegavati prekomerna mehanička opterećenja, posebno retroreflektivnog dela (cepanje, kidanje, itd.).

Objava:

- Vizuelno proverite stanje odeće pre svake upotrebe. Ova odeća mora biti čista da bi ostala funkcionalna. Zamenite ga odmah ako je trajno prljavo ili izbledelo!!!

- Kada se naruši integritet oddevnog predmeta (cepanje, podiranje, preterano stavljanje materijala, pocepani šavovi i sl.), nivo zaštite oddevnog predmeta se smanjuje i proizvod postaje neispoljen u smislu pomenutog zakona i tehničkih propisa.

- Popravljajte samo korišćene materijale i supstance koje ispunjavaju zahteve relevantnog standarda.

- Klasa zaštite se određuje prema površini upadljivog materijala, te je zbog toga obeležavanje površine za ove oddevne predmete zabranjeno ili ograničeno.

- Ako se proizvod koristi ili tretira drugačije nego što je naznačeno, može se pogoršati ili promeniti njegovu funkciju.

- Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji se odnosi na životni vek oddevnog predmeta. Životni vek će takođe zavistati od upotrebe, skladištenja itd.

Ako se striktno poštuje definisana svrha upotrebe, ne postoje rizici koji bi mogli da ugroze zdravlje korisnika (proizvod se ne sme koristiti u okolnostima koje zahtevaju druge vrste zaštitnih funkcija, npr. delovi mašina itd.)

Transport, vrsta pakovanja: proizvodi se pakuju u PE kese. Proizvodi se ne smeju oštetiti ili uništiti tokom transporta.

Skladištenje: Ne čuvati na direktnoj sunčevoj svetlosti. Odeća mora da se skladišti u zatvorenom, suvom, dobro provetrenom skladištima, zaštićenim od zračenja toplote grejnih tela, na udaljenosti od najmanje 1 m od grejnih tela. Ako je odeća mokra, ostavite da se osuši na sobnoj temperaturi pre skladištenja.

Sastav materijala:

Spoljnjaju tkanina: 100% poliester 300D i 300D Poli Okfiond sa poliuretanskim (PU) premazom.

Postava - punjenje - šav: 100% poliester

Reflektivni trakci: 3M™ Scotchlite™ 8906 - sastoji se od izloženih staklenih sočiva visoke efikasnosti, zalepljenih na tekstilni nosači sloj (70% poliester, 30% pamuk).

Veličine: XS - XXXXL, veličine odgovaraju propisanim intervalima prema ČSN EN ISO 13688.

Odeća se šije na standardnu visinu od 170-182 cm. Dovoljna tolerancija odstupanja dimenzija je ±5%.

Održavanje i čišćenje: Korisnik proizvoda će pronaći simbole održavanja na uličenoj etiketi.

Nega kod kuće: Maksimalno 30 ciklusa pranja, pranje kao sintetika, mak na 40 °C, nemojte koristiti BIO deterdžente, nežno ispiranje, kratko centrifugiranje, ne izbeljivati, ne sušiti u mašini, ne peglati, ne čistiti.

Ručno čišćenje reflektivnih trakci:

1. Voda 40 °C - meka meka kupa, sunder ili meka četka

2. Nežan deterdžent ili sredstvo za čišćenje

3. Nakon čišćenja, isperite celu odeću, ostavite da se potpuno osuši

Maksimalan broj pranja se odnosi samo na svojstva koja se odnose na visoku vidljivost.

Odlaganje: Odlaganje odeće je regulisano zakonima pojedinih država ili lokalnim propisima. Odlaganje spaljivanjem.

Disklamacija o usaglasnosti možete pronaći ovdje: vvv.cmis.cz, za pojedinačne proizvode u traci „Dokument“.

Ornačavanje: Ulična etiketa (šamera)

Vrsta proizvoda

Proizvod Kategorija

Oznaka usklađenosti

Sastav materijala

Piktogrami održavanja prema EN ISO 3758:2012

Označavanje veličine sa 2 kontrolne dimenzije;

Zaštitni piktogram uključujući usklađeni standard

Upozorenje o neophodnosti čitanja uputstva za upotrebu

Upozorenje

Dosta

Identifikacija proizvođača



U slučaju dodatnih pitanja, obratite se proizvođaču:  Podružnica 260/39, Hlohobeta, 198 00 Prag 9, CZ.





FR

INFORMATION POUR LES UTILISATEURS

Produit : Pantalon de protection haute visibilité motif : "CARDIFF"

Bat d'utilisation : Le pantalon permet une bonne visibilité de l'utilisateur dans des situations dangereuses, aussi bien de jour que dans toutes les conditions d'éclairage que dans l'obscurité lorsque le véhicule est éclairé. Toute personne exposée à ces situations devrait utiliser ces vêtements. Dans ce cas, ces vêtements peuvent réduire considérablement le risque d'accident.

Des exemples d'activités sont par exemple les travaux sur les routes, l'entretien des voies, l'assainissement, les services d'ambulance et de secours, les transports, les services postaux, les agences de sécurité, les travaux de maintenance dans les zones avec des véhicules en mouvement, etc.

Les pantalons sont portés comme vêtements d'extérieur. Il s'agit d'un vêtement à haute visibilité qui ne doit pas être recouvert par d'autres vêtements ou accessoires. Couvrir une partie des vêtements n'est possible qu'avec d'autres vêtements de signalisation. Le choix des bons vêtements d'avertissement à haute visibilité selon la classe appropriée doit être fait en fonction des besoins spécifiques liés au lieu de travail, en fonction du type de risque et des conditions spécifiques du lieu de travail respectif. L'employeur est responsable de ce choix, il est tenu de déterminer et de choisir le bon type de vêtement avant de l'utiliser.

Pictogrammes :

	EN ISO 20471:2013/A1:2016 : Classe 1 - par zone de matériaux visibles
	Le nombre maximum de cycles de lavage après lequel le vêtement conserve ses propriétés d'avertissement
	Avertissement sur la nécessité de lire la notice d'utilisation

superficie minimale requise de matériau visible en m²

	Vêtements de classe 3	Vêtements de classe 2	Vêtements de classe 1
Documents de référence	0,80	0,50	0,14
Matériau rétro réfléchissant	0,20	0,13	0,10

CE Normes : Ces vêtements répondent aux exigences de base en matière d'hygiène et de sécurité conformément au règlement du Parlement européen et du Conseil (UE) 2016/425 et aux autres normes mentionnées. Équipement de protection individuelle catégorie II.
EN ISO 13688:2013/A1:2016
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identification de la norme notifiée qui a effectué l'évaluation de la conformité : NB 1023, Institut d'essais et de certification, s.r.l. Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Limitation d'utilisation : Les vêtements ne doivent pas entrer en contact avec des produits chimiques liquides, notamment des solvants et du feu. Il faut également éviter des dommages mécaniques excessifs, notamment de la partie rétro réfléchissante (déchirure, arrachement, etc.).

Avvisi:

- Vérifier visuellement l'état du vêtement avant chaque utilisation. Ce vêtement doit être maintenu propre pour rester fonctionnel. Remplacez-le immédiatement s'il est définitivement sale ou décoloré !!!

- Lorsque l'intégrité du vêtement est endommagée (déchirure, pénétration, amincissement excessif de la matière, coutures déchirées, etc.), le niveau de protection du vêtement est réduit et le produit devient non conforme au sens de la législation précitée, et les règlements techniques.

- Réparer uniquement en utilisant des matériaux et des substances répondant aux exigences de la norme en vigueur.

- La classe de protection est déterminée en fonction de la surface du matériau visible, le marquage de surface est donc interdit ou limité pour ces vêtements.

- Si le produit est utilisé ou traité différemment de celui indiqué, il peut se détériorer ou modifier sa fonction.

- Si le nombre maximum de cycles de nettoyage indiqué n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie d'un vêtement. La durée de vie dépendra également de l'utilisation, du stockage, etc.

- Si le but d'utilisation défini est strictement respecté, il n'y a aucun risque pouvant mettre en danger la santé de l'utilisateur (le produit ne doit pas être utilisé dans des circonstances qui nécessitent d'autres types de fonctions de protection, par exemple comme protection contre les risques thermiques, d'être happé par des mouvements pièces de machines, etc.)

Transport, type d'emballage : les produits sont emballés dans des sacs PE. Les produits ne doivent pas être endommagés ou détruits pendant le transport.

Stockage : Ne pas stocker en plein soleil. Les vêtements doivent être stockés dans des entrepôts fermés, secs et bien ventilés, protégés de la chaleur rayonnante des éléments chauffants, stockés à au moins 1 m des éléments chauffants. Si le vêtement est mouillé, laissez-le sécher à température ambiante avant de le ranger.

Composition du matériau : Tissu extérieur : 100 % polyester 300D x 300D Poly Oxford avec revêtement polyuréthane (PU).

Doubleure + garnissage - couture : 100% polyester

Bandes réfléchissantes : 3M™ Scotchlite™ 8906 – constituées de lentilles en verre apparentes à haute efficacité, collées sur une couche support textile (70% polyester, 30% coton).

Tailles : XS - XXXXL, les tailles correspondent aux intervalles prescrits selon CSN EN ISO 13688.

Les vêtements sont conçus à une hauteur standard de 170-182 cm. La tolérance autorisée pour les écarts dimensionnels est de ± 5 %.

Entretien et nettoyage : 30 cycles du produit renouvra les symboles d'entretien sur l'étiquette cousue.

Entretien à domicile : 30 cycles de lavage maximum, laver comme des synthétiques. max. à 40 °C, ne pas utiliser de lessive BIO, traitement doux, rinçage à froid, essorage court, ne pas blanchir, ne pas sécher en machine, ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec.

Nettoyage manuel des bandes réfléchissantes :

1. Eau 40 °C - chiffon doux, éponge ou brosse douce
2. Détergent doux ou agent de nettoyage
3. Après le nettoyage, rincez tout le vêtement, laissez-le sécher complètement

Le nombre maximum de lavages s'applique uniquement aux propriétés liées à une haute visibilité.

Élimination : L'élimination des vêtements est réglementée par les lois de chaque État ou par les réglementations locales. Élimination par brûlage.

La déclaration de conformité peut être trouvée ici : www.cnis.cz, pour les produits individuels dans la barre « Documents ».

Marquage : Etiquette cousue (motif)

Type de produit

Catégorie de produit

Marque de conformité

Composition du matériau

Pictogrammes d'entretien selon EN ISO 3758:2012

Marquage des tailles avec 2 dimensions de contrôle ;

Pictogramme de protection incluant norme harmonisée

Avertissement sur la nécessité de lire la notice d'utilisation

Avertissement

Bon coup

Identification du fabricant

En cas d'autres questions, veuillez contacter le fabricant :



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, CZ.





BG

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ

Продукт: Зашитен панталон с висока видимост Модел: "CARDIFF".

Предназначение: Панталоните позволяват добра видимост на потребителя в опасни ситуации, както през деня при всички условия на осветленост, така и на тъмно, когато автомобилът е осветен. Всъщност, изложен на тези ситуации, трябва да използва тези дрехи. В този случай това облекло може значително да намали риска от злополука. Примери за дейности са например работа по пътищата, поддръжка на листове, санитарни услуги, диневки и спасителни услуги, транспорт, пощенски услуги, агенции за сигурност, обработка на топи с движещи се превозни средства и др.

Панталоните се носят като армия дрехи - топи с дрехи с висока видимост и не трябва да се покрива с други дрехи или аксесоари. Покриването на част от облеклото е възможно само с друго предпродуцентско облекло. Изборът на припасното предпродуцентско облекло с висока видимост според съответния клас трябва да бъде направен според специфичните нужди, свързани с работното място, според вида на риска и специфичните условия на съответното работно място. Работодаателят носи отговорност за този избор, той е длъжен да определи и избере правилния тип облекло преди да го използва.

Икони:

	1 максимум 30х	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Клас 1 - по площ на забележими материали
		Максималният брой ципови на панталон, след като дрехата запазва предпродуцентските си свойства
		Предупреждение за необходимостта от прочитане на инструкциите за употреба

минимално необходими площ от видим материал в м²

	Клас облекло 3	Клас облекло 2	Клас облекло 1
Фонов материал	0.80	0.50	0.14
Ретрорефлективен материал	0.20	0.13	0.10

CE **Стандарти:** Тези дрехи отговарят на основните изисквания за химична и безопасност съгласно Регламент на Европейския парламент и Съвета (ЕС) 2016/425 и други споменати стандарти. Лични предпазни средства категория II.
EN ISO 13688:2013/A1:2021
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Идентификация на нотифицираното лице, извършило оценката на съответствието: NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Отричане за употреба: Дрешите не трябва да влизат в контакт с течни химикали, особено разтворители и огни. Също така е необходимо да се избягват премерени механични повреди, особено на светлоотражателната част (рефлекване, разкъсване и т.н.).

Забележка:

- Винаги проверявайте състоянието на облекло преди всяка употреба. Тези дрехи трябва да се поддържа чисти, за да остане функционална. Сметете го веднага, ако с трико замърсени или изобезит!!

- Когато целостта на дрешата е нарушена (рефлекване, пробив, прекомерно изтъняване на материала, скъсани шевове и др.), нивото на защита на дрешата се намалява и продуктът става несъответствен по смисъла на гореспоменатите законови и технически регламенти.

- Ремонтите само с материали и вещества, които отговарят на изискванията за съответния стандарт.

- Класът на защита се определя според повърхността на видимия материал и следователно повърхността маркиране е забранено или ограничено за тези облекла.

- Ако продуктът се използва или третира по различен начин от посочения, той може да влоши или промени функцията си.

- Почистване максимален брой ципови на повърхните не е съществителен фактор, свързан с живота на една дреха. Продължителността на живота също ще зависи от употребата, съхранението и т.н.

При стриктно спазване на определената цел на употреба няма рискове, които биха могли да застрашат здравето на потребителя (продуктът не трябва да се използва при обстоятелства, изискващи други видове защитни функции, напр. като защита срещу топлинни рискове, захване от движещи части от машини и др.)

Транспорт, тип опаковка: продуктите се опаковат в PE торби. Продуктите не трябва да бъдат повредени или унищожени по време на транспортиране.

Съхранение: Да не се съхранява на пряка слънчева светлина. Дрешите трябва да се съхраняват в закрити, сухи, добре проветрени складове, защитени от личността топлина на нагревателните елементи, съхранявани на най-малко 1 м от нагревателните елементи. Ако дрешата е мокра, оставете я да изсъхне на стайна температура, преди да я проверите.

Съвет за материал: Външен плат: 100% полиестер 300D x 300D Poly Oxford с полууретаново (PU) покритие.

Подплата + плъскав - вълн - 100% полиестер

Светлоотражателна лента: 3M™ Scotchlite™ 8906 - състои се от открити стъклени ленти с висока ефективност, затепени или текстилен поддържащ слой (70% полиестер, 30% памук).

Размери: XS - XXXXL, размерите отговарят на предписаните интервали съгласно ČSN EN ISO 13688.

Дрешите се шият на стандартна височина 170-182см. Допустимото отклонение на размерите е ±5%.

Поддръжка и почистване: Потребителят на продукта не намери самоволно за поддръжка на припнатия етикет.

Допълнителна информация: Максимално 30 ципова на панталон, перете като синтетичка майка, при 40 °C, не използвайте БИО препарати, нежно третиране, студено изплакване, кратко центрофугиране, не избелвайте, не сушете в сушилня, не гладете, не химически чистете.

Ръчно почистване на светлоотражателна лентата: 1. Вода 40 °C - мекка кърпа, гъба или мекка четка

2. Нежизнен препарат или почистващ препарат

3. След почистване изплакнете цялата дреха, оставете я да изсъхне напълно

Максималният брой измивания се отнася само за имоти, свързани с висока видимост.

Идентификация: Идентификация на дрехи се регулира от законите на отделните щати или местните разпоредби. Обезопасяване чрез изгаряне.

Декларацията за съответствие можете да намерите тук: www.sanis.cz, за отделни продукти в лентата „Документи“.

Маркировка: Зашит етикет (модел)

Вид на продукта

Категория на продукта

Знак за съответствие

Материален състав

Икони/символи за поддръжка съгласно EN ISO 3758:2012

Маркировка на размера с 2 контролни размера;

Икони/символи за защита, включително хармонизиран стандарт

Предупреждение за необходимостта от прочитане на инструкциите за употреба

Внимание

Много

Идентификация на производителя

В случай на допълнителни въпроси, моля, свържете се с производителя:



Podtebručká 260/59, Hloubořín, 198 00 Prague 9, CZ.





SV

INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

Produkt: Skyddsbyxor med hög synlighet : "CARDIFF".

Användningsändamål : byxorna möjliggör god synlighet för användaren i farliga situationer, både dagtid under alla ljusförhållanden och även i mörker när fordonet är upplyst. Alla som utövar för dessa situationer bör använda dessa plagg. I det här fallet kan denna kläddel avsevärt minska risken för en olycka.
Exempel på aktiviteter är t.ex. arbeten på vägar, banunderhåll, renhållning, ambulans och räddningstjänst, transporter, posttjänster, säkerhetsbyråer, hanteringsarbeten på områden med rörliga fordon m.m.

Byxor bär som ytterplagg - detta är ett plagg med hög synlighet och får inte täckas av andra kläder eller accessoarer. Att täcka en del av kläderna är endast möjligt med andra varningskläder.
Valet av korrekta varningskläder med hög synlighet enligt tillgänglig klass måste göras i enlighet med de specifika behov som är relaterade till arbetsplatsen, enligt typen av risk och de specifika förhållandena på respektive arbetsplats. Arbetsgivaren är ansvarig för detta val, han är skyldig att bestämma och välja rätt typ av kläder innan du använder den.

Piktogram:



1
max 30x

EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klass 1 - efter område av iögonfallande material

Maximalt antal tvättcykler efter vilka plagget behåller sina varningsegenskaper



Varning om nödvändigheten av att läsa bruksanvisningen

minsta erforderliga area av iögonfallande material i m²

	Klass 3 kläder	Klass 2 kläder	Klass 1 kläder
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekerande material	0,20	0,13	0,10



Standarder: Dessa kläder uppfyller de grundläggande hygien- och säkerhetskraven enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 och andra nämnda standarder. Personlig skyddsutrustning kategori II.
EN ISO 13688:2013/A1:2021.
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identifiering av den anmälda personen som utförde bedömningen av överensstämmelse: NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Tilda Tomáše

Användningsbegränsning : Kläder får inte komma i kontakt med flytande kemikalier, speciellt lösningsmedel och ecd. Det är också nödvändigt att undvika överdriven mekanisk skada, särskilt på den retroreflekerande delen (rivning, rivning, etc.).

Lägg märke till:

- Kontrollera visuellt plaggets skick före varje användning. Detta plagg måste hållas rent för att förbli funktionellt. Byt ut den omedelbart om den är permanent smutsig eller blekt!!!

- När plagget integrerat skadas (slitage, penetration, överdriven färfäring av material, trasiga sömmar, etc.), minskar skyddsnivån för plagget och produkten blir icke-kompatibel i den mening som anges i ovanstående lag- och tekniska föreskrifter.

- Reparera endast med material och lämnar som uppfyller kraven i relevant standard.

- Skyddsklassen bestäms efter ytan på det synliga materialet, och därför är märkning förbjuden eller begränsad för dessa plagg.

- Om produkten används eller behandlas annorlunda än vad som anges kan det förstärkas eller ändra dess funktion.

- Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn som har att göra med ett plags livslängd. Livslängden kommer också att bero på användning, lagring etc.

Om det deklarerade användningsområdet följs strikt finns det inga risker som kan äventyra användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver andra typer av skyddsfunktioner, t. delar av maskiner, etc.)

Transport, förpackningstyp: produktens förpackas i PE-påsar. Produkter får inte skadas eller förstöras under transport.

Förvaring: Förvara inte i direkt solljus. Kläder ska förvaras i slutna, torra, välventilerade lager, skyddade från värmeclementens strålningssvåme, förvaras minst 1 m från värmeclement. Om plagget är blekt, låt det torka i rumstemperatur innan det förvaras.

Materialammansättning:

Yttertyg: 100 % polyester 300D x 300D Poly Oxford med polyuretan (PU) beläggning.

Foder + fyllning - söm: 100% polyester

Reflekterare: 3M™ Scotchlite™ 8906 - består av exponerade glaslinser med hög effektivitet, limmade på ett textilstöddkätt (70 % polyester, 30 % bomull).

Storlekar : XS - XXXXL, storlekarna motsvarar de föreskrivna intervallen enligt ČSN EN ISO 13688.

Kläderna säs till en standardhöjd på 170-182 cm. Den tillåtna toleransen för dimensionsavvikelser är ±5 %.

Underhåll och rengöring: Användaren av produkten hittar underhållsymbolorna på den påsydda etiketten.

Hemvård: Max 30 tvättcykler, tvätta som sytett, max vid 40 °C, använd inte BLO-tvättmedel, skonsam behandling, kallsköljning, kort centrifugering, blickas ej, torktumlas ej, stryks ej, kemtvålts ej.

Manuell rengöring av reflekterande ränder:

1. Vatten 40 °C - mjuk mjuk tissa, svamp eller mjuk borste
2. Milt rengöringsmedel eller rengöringsmedel
3. Efter rengöring, skölj av hela plagget, låt det torka helt

Maximalt antal tvättar gäller endast egenskaper relaterade till hög synlighet.

Kassering: Kassering av kläder regleras av lagarna i enskilda stater eller lokala bestämmelser. Bortskaffande genom förbränning.

Förskräms om överensstämmelse finns här: www.canis.cz, för enskilda produkter i fillet "Dokument".

Märkning : Insydd etikett (mönster)

Produkttyp

Produktkategori

Överensstämmelsemärke

Materialammansättning

Underhållspiktogram enligt EN ISO 3758:2012

Storleksmärkning med 2 kontrollmått

Skyddspiktogram inklusive harmoniserad standard

Varning om nödvändigheten av att läsa bruksanvisningen

Varning

Massor

Tillverkarens identifiering



För ytterligare frågor, vänligen kontakta tillverkaren:



Podřibřazská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, CZ.



**BS****INFORMACIJE ZA KORISNIKE****Proizvod: Uzorak zaštitnih pantalonu visoke vidljivosti : "CARDIFF".**

Namjena: pantalone omogućavaju dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, kako tokom dana pod bilo kojim svjetlom, tako i mraku kada je vozilo osvijetljeno. Svi koji su izloženi ovim situacijama trebali bi koristiti ova odjeća. U ovom slučaju ova odjeća može značajno smanjiti rizik od nesreće. Primjeri aktivnosti su npr. radovi na putevima, održavanje pruga, sanitarje, službe hitne pomoći i spašavanja, transport, poštanske službe, sigurnosne agencije, rukovanje površinama sa vozilima u pokretu, itd.

Pantalone se nose kao gornja odjeća - ovo je odjevni predmet visoke vidljivosti i ne smije se prekrivati drugom odjećom ili dodacima. Pokrivanje dijela odjeće moguće je samo drugom odjećom ispodnošena.

Izbor ispravne odjeće za upotrebu visoke vidljivosti prema odgovarajućoj klasi mora se vršiti u skladu sa specifičnim potrebama vezanim za radno mesto, prema svim rizika i specifičnim uslovima radnog mesta. Za ovaj izbor odgovoran je poslodavac, koji je dužan da odredi i odabere pravu vrstu odjeće pre upotrebe.

Piktogrami:

	1 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa 1 - po površini učesljivih materijala
		Maksimalni broj ciklusa pranja nakon kojih odjevni predmet zadržava svoja upozoravajuća svojstva
		Upozorenje na neophodnost čitanja uputstva za upotrebu

minimalna potrebna površina vidljivog materijala u m²

	Odeća klasa 3	Odeća klasa 2	Odeća klasa 1
Pozadinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retroreflektivni materijal	0,20	0,13	0,10



Standardi: Ova odjeća ispunjava osnovne higijenske i sigurnosne zahtjeve prema Uredbi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i drugim navedenim standardima. Lična zaštitna oprema II kategorije.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identifikacija prijavitelja osobe koja je izvršila ocjenjivanje usklađenosti: NB 1023, Institut za ispitivanje i certifikaciju, as, Tisla Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Ograničenje upotrebe: Odjeća ne smije doći u kontakt sa tekućim hemikalijama, posebno rastvaračima i vatrom. Također je potrebno izbjegavati prekomjerna mehanička opterećenja, posebno na retroreflektivnim dijelovima (trganje, kidanje, itd.).

Biljeska:

- Vizualno provjerite stanje odjavnog predmeta prije svake upotrebe. Ovaj odjevni predmet mora biti čist da bi ostao funkcionalan. Zamijenite ga odmah ako je tajno prijavio ili izbjegljivo!

- Kada se naniže integritet odjavnog predmeta (cepanja, prodora, prekomerno stanjivanja materijala, pecepanih šavova i sl.), nivo zaštite odjavnog predmeta se smanjuje i proizvod postaje neusaglašen u smislu prethodno navedenog zakona i tehničkih propisa.

- Popravljajte same korišćene materijale i supstance koje ispunjavaju zahtjeve relevantnog standarda.

- Klasa zaštite se određuje prema površini vidljivog materijala, te je stoga za ove odjevne predmete zabranjeno ili ograničeno označavanje površine.

- Ako se proizvod koristi ili tretira drugačije nego što je naznačeno, može se pokvariti ili poništiti njegovu funkciju.

- Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji se odnosi na vijek trajanja odjavnog predmeta. Zivoni vek će takođe zavistati od upotrebe, skladištenja itd.

Ako se striktno poštine definirana svrha upotrebe, ne postoje rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju druge vrste zaštitnih funkcija, npr. kao zaštita od termičkih rizika, zahvati ga kretanjem delovi masina itd.)

Transport, vrsta pakovanja: proizvod se pakuje u PE vreće. Proizvod se ne smije oštetiti ili umišiti tokom transporta.

Čuvanje: Ne skladištiti na direktnom suncu. Odjeća mora biti uskladištena u zatvorenom, suhim, dobro proventim skladištem, zaštićena od značajne toplote grijaćih tijela, uskladištena najmanje 1 m od grijaćih tijela. Ako je odjevni predmet mokar, ostavite da se osuši na sobnoj temperaturi prije odlaganja.

Sastav materijala:

Vanjski materijal: 100% poliester 300D x 300D Poly Oxford sa poliuretanskim (PU) premazom.

Postava + punjenje - šav : 100% poliester

Reflektirajuće trake: 3M™ Scotchlite™ 8906 - sastoji se od izloženih staklenih leća visoke efikasnosti, zaljepljenih na tekstilni nosač sloj (70% poliester, 30% pamuk).

Veličine: XS - XXXL, veličine odgovaraju propisanim intervalima prema CSN EN ISO 13688.

Odjeća se šije na standardnu visinu od 170-182 cm. Dovoljna tolerancija odstupanja dimenzija je ±5%.

Održavanje i čišćenje: Korisnik proizvoda će pronaći simbole održavanja na ulišnjoj etiketi.

Kućna njega: Maksimalno 30 ciklusa pranja, pranje kao sintetička. max na 40 °C, nemojte koristiti BHO deterdžent, nježno ispiranje, kratko centrifugiranje, ne izbjeljivati, ne sušiti u sušilici, ne peglati, ne čistiti.

Ručno čišćenje reflektirajućih traka:

1. Voda 60 °C - meka meka kupa, spušva ili meka četka

2. Nječan deterdžent ili sredstvo za čišćenje

3. Nakon čišćenja, isperite cijeli odjevni predmet, ostavite da se potpuno osuši

Maksimalan broj pranja odnosi se samo na svojstva koja se odnose na visoku vidljivost.

Odlaganje: Odlaganje odjeće je regulisano zakonima pojedinih država ili lokalnim propisima. Odlaganje spaljivanjem.

Deklaraciju o usklađenosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, za pojedinačne proizvode u traci "Dokument".

Označavanje: Ušivena etiketa (uzorak)

Vrsta proizvoda

Kategorija proizvoda

Oznaka usklađenosti

Sastav materijala

Piktogrami održavanja prema EN ISO 3758:2012

Oznaka veličine sa 2 kontrolne dimenzije;

Zaštitni piktogrami uključujući usklađeni standard

Upozorenje na neophodnost čitanja uputstva za upotrebu

Upozorenje

Mnogo

Identifikacija proizvođača



U slučaju dodatnih pitanja, molimo kontaktirajte proizvođača: Podbradská 260/39, Hlubčín, 198 00 Prag 9, CZ.





DA

INFORMATION TIL BRUGERNE

Produkt: Hojstens beskyttelsesbukser mønster: "CARDIFF".

Anvendelsesformål: bukserne giver god synlighed for brugeren i farlige situationer, både om dagen under alle lysforhold og også i mørke, når køretøjet er belyst. Endvidere, der udnyttes for disse situationer, bør bruge disse beklædningsgenstande. I dette tilfælde kan dette tøj reducere risikoen for en ulykke betydeligt.

Eksempler på aktiviteter er f.eks. arbejde på veje, sportvedligeholdelse, sanitet, ambulance- og redningsgenstret, transport, postvesen, sikkerhedsbureauer, håndteringsarbejde på arealer med kørende køretøjer mv.

Bukser bæres som overøj - dette er en beklædningsgenstand med høj synlighed og må ikke dækkes af andet tøj eller tilbehør. Tilfældigvis er en del af tøjet et kan muligvis med andet advarende tøj.

Valget af det korrekte advarende beklædningsgenstand med høj synlighed i henhold til den relevante klasse skal foretages i henhold til de specifikke behov, der er relateret til arbejdspladsen, i henhold til typen af risiko og de specifikke forhold på den respektive arbejdsplads. Arbejdsgiveren er ansvarlig for dette valg, han er forpligtet til at bestemme og vælge den rigtige type tøj for brug.

Piktogrammer:1
max 30x

EN ISO 20471:2013/A1:2016; Klasse I - efter område med højrefaldende materialer

Det maksimale antal vaskedykklasser, hvorefter tøjet bærer sine advarelsesegenskaber



Advarsel om nødvendigheden af at læse brugsanvisningen

minimum påkrævet areal af højrefaldende materiale i m²

	Klasse 3 tøj	Klasse 2 tøj	Klasse 1 tøj
Baggrundsmateriale	0,80	0,50	0,14
Reflekterende materiale	0,20	0,13	0,10



Standarder: Dette tøj opfylder de grundlæggende beskyttelses- og sikkerhedskrav i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 og andre nævnte standarder. Personlige værnemidler kategori II.
EN ISO 13688:2013/A1:2021.
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identifikation af den benyttede person, der udførte overensstemmelsesvurderingen: NB 1023, Institut for prøvning og certificering, s. Trída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Brugsbegrænsning: Tøj må ikke komme i kontakt med levende kemikalier, især opløsningsmidler og ild. Det er også nødvendigt at undgå overdreven mekanisk skade, især på den retroreflekterende del (riving, rivning osv.).

Varsel:

- Kontroller visuelt tøjets tilstand før hver brug. Dette tøj skal holdes rent for at forblive funktionelt. Udskift den med det samme, hvis den er permanent snavset eller falmet!!!

- Når beklædningsgenstandens integritet er beskadiget (riving, gennetværing, overdreven udnyttelse af materialet, afvæne sømme osv.), reduceres beskyttelsesniveauet for beklædningen, og produktet bliver ikke kompatibel i den forøvede lovæssige forstand, og tekniske forskrifter.

- Reparatur kan med materialer og stoffer, der opfylder kravene i den relevante standard.

- Beskyttelsesklassen bestemmes ud fra overfladen af det synlige materiale, og derfor er overflademarkering forbudt eller begrænset for disse beklædningsgenstande.

- Hvis produktet bruges efter behandles anderledes end angivet, kan det miste sin funktion eller andre dele funktion.

- Det angivne maksimale antal rengøringsdykklasser er ikke den eneste faktor relateret til et tøjs levetid. Levetiden vil også afhænge af brug, opbevaring osv.

Hvis det definerede brugsformål overholdes nøje, er der ingen risiko, der kan bringe brugerens sundhed i fare (produktet må ikke anvendes under omstændigheder, der kræver andre typer beskyttelsesfunktioner, fx som beskyttelse mod termiske risici, at blive fanget ved at flytte dele af maskiner osv.)

Transport, emballage type: Produkterne er pakket i PE-poser. Produkter må ikke beklædes eller omlægges under transport.

Opbevaring: Må ikke opbevares i direkte sollys. Tøj skal opbevares i lukkede, tørre, godt ventilede lagre, beskyttet mod strålingerne fra værnemidler, opbevaret mindst 1 m fra værnemidler. Hvis tøjet er vådt, lad det tørre ved stuetemperatur, før det opbevares.

Materiale sammensætning:

Ydensid: 100% polyester 300D x 300D Poly Oxidol med polyurethan (PU) belægning.

For + fyd - søm: 100% polyester

Reflekstråner: 3M™ Scotchlite™ 8906 – består af syntetiske glaslinser med høj effektivitet, limet til et tekstiltørlæg (70% polyester, 30% bomuld).

Størrelser: XS - XXXL, størrelser svarer til de foreskrevne intervaller i henhold til ČSN EN ISO 13688.

Tøjet er syet til en standardhøjde på 170-182 cm. Den tilladte tolerance for dimensionsafvigelse er ±5%.

Vedligeholdelse og rengøring: Brugeren af produktet finder vedligeholdelsesvejledningen på den pålejede etiket.

Hjemmepleje: Maksimalt 30 vaskedykklasser, vask som syntetisk, max. ved 40 °C, brug ikke BIO rengøringsmiddel, skånsom behandling, kold skylling, kort centrifugering, må ikke bleges, ikke tørretumbles, må ikke stryges, ikke renses.

Manuel rengøring af reflekterende stråner: 1. Vand 40 °C - blod blod klud, svamp eller blød børste

2. Skånsomt rengørings- eller rengøringsmiddel

3. Efter rengøring skylles hele tøjet, lad det tørre helt

Det maksimale antal vaskedykklasser kan for øgenskab relateret til høj synlighed.

Bortskaffelse: Bortskaffelse af tøj er reguleret af lovene i de enkelte stater eller lokale regler. Bortskaffelse ved afbrænding.

Overensstemmelseserklæringen kan findes her: www.canis.cz, for individuelle produkter i blykæden "Dokumenter".

Markering: Indsyet etiket (mønster)

Produkttype

Produktkategori

Overensstemmelsesmærke

Materiale sammensætning

Vedligeholdelsespiktogrammer i henhold til EN ISO 3758:2012

Størrelsesmarkering med 2 kontrolmål;

Beskyttelsespiktogram inklusive harmoniseret standard

Advarsel om nødvendigheden af at læse brugsanvisningen

Advarsel

Masser

Fabrikant identifikation



I tilfælde af yderligere spørgsmål, kontakt venligst producenten:



Podilváradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, CZ.





EL

ΠΗΡΟΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ

Πρόϊον: Σχέδιο παντελονίου προστασίας υψηλής ορατότητας: "CARDIFF".

Σκοπός χρήσης: το παντελόνι ελαττώνει την καλή ορατότητα που χρέηται σε επικίνδυνα καταστάσεις, τόσο κατά τη διάρκεια της ημέρας υπό αποκομμένες συνθήκες φωτισμού όσο και στο σκοτάδι όταν το όχημα είναι φωτισμένο. Οπως φαίνεται σε αυτές τις καταστάσεις θα πρέπει να χρησιμοποιείται αυτό το ρούχο. Σε αυτή την περίπτωση, αυτό το ρούχο μπορεί να μειώσει σημαντικά τον κίνδυνο ατυχήματος. Παράδειγματα δραστηριοτήτων είναι π.χ. εργασίες σε δρόμους, συντήρηση τρένων, υπηρεσίες υγιεινής, αποκομιδή και υπηρεσίες διάσωσης, μεταφορά, τεχνολογικές υπηρεσίες, υπηρεσίες ασφαλείας, εργασίες γεωργίας σε περιοχές με κίνηση οχημάτων κ.λπ. Το παντελόνι φορεύεται ως εξωτερικό ρούχο - πρέπει να δοθούν υψηλές ορατότητας και δεν πρέπει να καλύπτονται από άλλα ρούχα ή αξεσουάρ. Η καλύτερη μέτρηση του ρυθμού από άνοιξη μέχρι μόνο με άλλα προσκολλητικά ρούχα. Η επιλογή του σωστού προσκολλητικού ρυθμού υψηλής ορατότητας σύμφωνα με την κατάλληλη κατηγορία πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις ειδικές ανάγκες που σχετίζονται με τον χώρο εργασίας, ανάλογα με το είδος του κινδύνου και τις ειδικές συνθήκες του αντίστοιχου χώρου εργασίας. Υπεύθυνος για αυτή την επιλογή είναι ο εργοδότης, είναι υποχρεωμένος να καθορίσει και να επιλέξει το σωστό είδος ρούχου πριν το χρησιμοποιήσει.

Εκνομοθέτηματα:

	1 μέγιστο 30h	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Κλάση I - ανά περιοχή εμφανών υλικών
		Ο μέγιστος αριθμός κύκλων πλυσίματος μετά τους οποίους το ρούχο διατηρεί τις προσδοκώμενες του ιδιότητες
Προσαρμογή για την ανάγκη ανάλυσης των οδηγών χρήσης		

ελάχιστη απαιτούμενη ετήσια χρονολογία υλικού σε m²

	Ενδύματα κατηγορίας 3	Ενδύματα κατηγορίας 2	Ενδύματα κατηγορίας 1
Υλικό φόντου	0,80	0,50	0,14
Αντανακλαστικό υλικό	0,20	0,13	0,10

CE Πρόκειται: Αυτό το ρούχο πληροί τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφαλείας σύμφωνα με τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/425 και άλλα αναρφερόμενα πρότυπα. Ατομικές προστατευτικές εξοπλιστικές κατηγορίες II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

Σταθμίζε ταυτότητα του κοινοποιημένου προσώπου που πραγματοποιεί την αξιολόγηση συμμόρφωσης: NB 1023, Institute for Testing and Certification,

σε: Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Παραρτηματικές χρήσεις: Το ρούχο δεν πρέπει να φορεθεί σε επαφή με υψηλές ρυθμικές ουσίες, ιδιαίτερα διαλύτες και φωσφ. Είναι επίσης απαραίτητο να αποφευχθεί η υποβληθεί μηχανική βλάβη, ειδικά στο αντιαντανακλαστικό τμήμα (ειδικός, σχέδιο κ.λπ.).

Ευαισθησία:

- Ελέγξτε οπτικά την κατάσταση του ρούχου πριν από κάθε χρήση. Αυτό το ρούχο πρέπει να διατηρείται καθαρό για να παραμείνει λειτουργικό. Αντικαταστήστε το αμέσως αν είναι νόμιμα βρώμικο ή ζαρωμένο!!!

- Όταν καταπορεύεστε ή ασκείτεται το ενδύματος (εκτέλεση, διεκδίκηση, υποβληθείς ορατότητα του υλικού, σκουρμένες ραφές κ.λπ.), το επίπεδο προστασίας του ενδύματος μειώνεται και το προϊόν καθίσταται μη συμμορφωμένο κατά την έννοια των προαναφερθέντων νομικών και τεχνικών κανονισμών.

- Επισκευάστε μόνο χρησιμοποιούμενα υλικά και ουσίες που ελαττώνει τις απαιτήσεις του σχετικού προτύπου.

- Η κατηγορία προστασίας καθορίζεται ανάλογα με την επένδυση του ορατού υλικού και επομένως η ετησιακή σήμανση απαγορεύεται ή περιορίζεται για αυτά τα ενδύματα.

- Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται ή αντιμετωπίζεται διαφορετικά από αυτό που υποδεικνύεται, μπορεί να αλλοιωθεί ή να αλλάξει τη λειτουργία του.

- Ο αναρφερόμενος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής ενός ενδύματος. Η διάρκεια ζωής θα εξαρτηθεί επίσης από τη χρήση, την αποθήκευση κ.λπ.

- Εάν τηρηθεί σωστά ο καθαρισμός σκοπός χρήσης, δεν υπάρχουν κίνδυνοι που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν άλλους τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. μέρη μινερίων, κ.λπ.)

Μεταφορά, βλάβες συσκευασίας: Τα προϊόντα συσκευάζονται σε σκουρές PE. Τα προϊόντα δεν πρέπει να καταπορεύονται ή να καταπορεύονται κατά τη μεταφορά.

Αποθήκευση: Μην αποθηκεύετε σε άμεσο ηλιακό φως. Τα ρούχα πρέπει να φυλάσσονται σε κλειστά, στεγνά, καλά αερισμένα αποθήκες, προστατευμένα από την υστεροβόληση των θερμοκρατικών συσχυλίων, σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από τα θερμοκρατικά στοιχεία.

Εάν το ρούχο είναι βρωμμένο, αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το αποθηκεύσετε.

Σύνθεση υλικού: Εξωτερικό ύφασμα: 100% πολυεστέρας; 300D x 300D Poly Oxford με επιπλέον πολυεστέρας (PU).

Φόβρα + γέμιση - ραφή: 100% πολυεστέρας

Αντανακλαστικές λωρίδες: 3M™ Scotchlite™ 8906 - αποτελούν από εκτελεσμένα γυαλινούς κυρτούς υψηλής απόδοσης, κολλημένους σε υφαντισμένο στρώμα στήριξης (70% πολυεστέρας, 30% βαμβάκι).

Μεγέθη: XS - XXXL. Τα μεγέθη αντιστοιχούν στα προβλεπόμενα διαστήματα σύμφωνα με το CSN EN ISO 13688.

Το ρούχο είναι ρυμμένο σε ποσότητα 170-182 cm. Η κατασκευασμένη ανοχή των αποδόσεων διαστάσεων είναι ±5%.

Συντήρηση και καθαρισμός: Ο ρούχος του προϊόντος θα βρεθεί σε σήματα συντήρησης στην μισή του ετικέτας.

Φορητότητα στο σπίτι: Έως 30 κύκλοι πλυσίματος, πλύνετε σαν συνθετικό, μέγ. στους 40 °C, μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ΒΙΟ, απαλά επεξεργασία, κρέμα ζαβάρια, σύντομο στέγνωμα, μη χλωρίνη, μη στεγνωτήριο, μη σιδερέματα, μην στεγνώσετε.

Χημικαντικές καθαριστικές αντελαστικές λωρίδες: 1. Νερό 40 °C - μαλακό μαλακό πανί, σκουρτής ή μαλακή βούρτσα

2. Απαλό απορρυπαντικό ή καθαριστικό

3. Απλό καθαριστικό, ξεπλύνετε ολόκληρο το ρούχο, αφήστε το να στεγνώσει εντελώς

Ο μέγιστος αριθμός κύκλων πλυσίματος ισχύει μόνο για ιδιότητες που σχετίζονται με υψηλή ορατότητα.

Απόρριψη: Η απόρριψη των ρούχων ρυθμίζεται από τους νόμους των εταρμένων πολιτειών ή της τοπικής κοινοότητας. Απόρριψη με κίνηση.

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ: www.cemis.cz, για μεμονωμένα προϊόντα στη γραμμή "Έγγραφο".

Σήμανση: Ρυμμένη ετικέτας (μειθ)

Τύπος Προϊόντος

Κατηγορία προϊόντος

Σύμμορφωση

Σύνθεση υλικού

Εκνομοθέτηματα συντήρησης σύμφωνα με το EN ISO 3758:2012

Σήμανση μεγέθους με 2 διαστάσεις ελάχιστο.

Εκνομοθέτηματα προστασίας που περιλαμβάνονται αναρφερόμενο πρότυπο

Προσαρμογή για την ανάγκη ανάλυσης των οδηγών χρήσης

Προσαρμογή

Παίθος

Τυπογράφη κατασκευαστή

Για περαιτέρω πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή:



Poděbradská 260/59, Houbětín, 198 00 Prague 9, CZ.





**ES****INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS****Producto:** Pantalón protector de alta visibilidad patrón: "CARDIFF".

Finalidad de uso: Los pantalones permiten una buena visibilidad del usuario en situaciones de peligro, tanto durante el día bajo cualquier condición de iluminación como también en la oscuridad cuando el vehículo está iluminado. Cualquier persona expuesta a estas situaciones debería utilizar estas prendas. En este caso, esta ropa puede reducir significativamente el riesgo de accidente. Ejemplos de actividades son, por ejemplo, trabajos en carreteras, mantenimiento de vías, saneamiento, servicios de ambulancia y rescate, transporte, servicios postales, agencias de seguridad, trabajos de manipulación en áreas con vehículos en movimiento, etc.

Los pantalones se usan como ropa de abrigo: se trata de una prenda de alta visibilidad y no deben quedar cubiertos por otras prendas o accesorios. Sólo es posible cubrir parte de la ropa con otras prendas de advertencia.

La elección de la vestimenta de advertencia de alta visibilidad correcta según la clase adecuada debe realizarse de acuerdo con las necesidades específicas relacionadas con el lugar de trabajo, según el tipo de riesgo y las condiciones específicas del lugar de trabajo respectivo. El empleador es responsable de esta elección, está obligado a determinar y elegir el tipo de ropa adecuada antes de usarla.

Pictogramas:

	1 máximo 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Clase 1 - por área de materiales fluorescentes
		El número máximo de ciclos de lavado después de los cuales la prenda conserva sus propiedades de advertencia.
		Advertencia sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso.

Área mínima requerida de material visible en m²

	ropa clase 3	ropa clase 2	ropa clase 1
Material de antecedentes	0,80	0,50	0,14
Material retroreflectante	0,20	0,13	0,10

CE Normas: Estas prendas cumplen con los requisitos básicos de higiene y seguridad según el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2016/425 y otras normas mencionadas. Equipo de protección personal categoría II.
EN ISO 13688:2001/3/A1:2021.
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identificación de la persona notificada que realizó la evaluación de la conformidad: NB 1023, Instituto de Ensayos y Certificación, as, Tlída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Limitación de uso: La ropa no debe entrar en contacto con productos químicos líquidos, especialmente disolventes y fuego. También es necesario evitar daños mecánicos excesivos, especialmente en la parte retroreflectante (desgarros, desgastes, etc.).

Aviso:

- Comprobar visualmente el estado de la prenda antes de cada uso. Esta prenda debe mantenerse limpia para seguir siendo funcional. (Reemplácelo inmediatamente si está permanentemente sucio o descolorido!)

- Cuando se daña la integridad de la prenda (desgarrar, penetración, ablandamiento excesivo del material, costuras rotas, etc.), el nivel de protección de la prenda se reduce y el producto deja de ser conforme en el sentido de las disposiciones legales antes mencionadas, y reglamentos técnicos.

- Reparar únicamente utilizando materiales y sustancias que cumplan los requisitos de la norma correspondiente.

- La clase de protección se determina en función de la superficie del material visible, por lo que el marcado superficial está prohibido o limitado para estas prendas.

- Si el producto se usa o trata de manera diferente a lo indicado, puede deteriorarse o cambiar su función.

- El número máximo indicado de ciclos de limpieza no es el único factor relacionado con la vida útil de una prenda. La vida útil también dependerá del uso, almacenamiento, etc.

- Si se observa estrictamente el propósito de uso definido, no existen riesgos que puedan poner en peligro la salud del usuario (el producto no debe usarse en circunstancias que requieran otro tipo de funciones de protección, por ejemplo, como protección contra riesgos térmicos, quedar atrapado en movimiento partes de máquinas, etc.)

Transporte, tipo de embalaje: los productos se embalan en bolsas de PE. Los productos no deben dañarse ni destruirse durante el transporte.

Almacenamiento: No almacenar bajo la luz solar directa. La ropa debe almacenarse en almacenes cerrados, secos, bien ventilados, protegidos del calor radiante de los elementos calefactores, almacenados al menos a 1 m de los elementos calefactores. Si la prenda está mojada, déjala secar a temperatura ambiente antes de guardarla.

Composición del material: Tejido exterior: 100% poliéster 300D x 300D Poly Oxford con revestimiento de poliuretano (PU).

Foro + relleno - costura : 100% poliéster

Tiras reflectantes: 3M™ Scotchlite™ 8906; consisten en lentes de vidrio expuestas de alta eficiencia, pegadas a una capa de soporte textil (70% poliéster, 30% algodón).

Tallas: XS - XXXXL; las tallas corresponden a los intervalos prescritos según ČSN EN ISO 13688.

La ropa está cosida a una altura estándar de 170-182 cm. La tolerancia permitida de las desviaciones dimensionales es de ±5%.

Mantenimiento y limpieza: El usuario del producto encontrará los símbolos de mantenimiento en la etiqueta cosida.

Cuidados en casa: Máximo 30 ciclos de lavado, lavar como simétricos. máx. a 40 °C, no utilizar detergentes BO, tratamiento suave, aclarado en frío, centrifugado corto, no usar lejía, no secar en secador, no planchar, no lavar en seco.

Limpieza manual de las bandas reflectantes:

1. Agua a 40 °C - paño suave, esponja o cepillo suave
2. Detergente o agente limpiador suave
3. Después de la limpieza, enjuague toda la prenda, déjala secar completamente

El número máximo de lavados sólo se aplica a propiedades relacionadas con la alta visibilidad.

Eliminación: La eliminación de la ropa está regulada por las leyes de cada estado o regulaciones locales. Eliminación por quema.

La declaración de conformidad se puede encontrar aquí: www.canis.cz, para cada producto en la barra "Documentos".

Marcado: Etiqueta cosida (patrón)

Tipo de producto

Categoría de producto

Marcas de cumplimiento

Composición del material

Pictogramas de mantenimiento según EN ISO 3758:2012

Marcado de tallas con 2 dimensiones de control;

Pictograma de protección incluida norma armonizada

Advertencia sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso.

Advertencia

Lotes

Identificación del fabricante

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el fabricante:



Podivradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, CZ.





IT




INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

Prodotto: Pantaloni protettivi alta visibilità modello: "CARDIFF".

Scopo d'uso: i pantaloni consentono una buona visibilità dell'utilizzatore in situazioni pericolose, sia di giorno in qualsiasi condizione di illuminazione che anche al buio quando il veicolo è illuminato. Chiunque sia esposto a queste situazioni dovrebbe utilizzare questi indumenti. In questo caso, questo abbigliamento può ridurre significativamente il rischio di incidenti. Esempi di attività sono ad esempio lavori su strade, manutenzione dei binari, servizi igienico-sanitari, servizi di ambulanza e soccorso, trasporti, servizi postali, agenzie di sicurezza, lavori di movimentazione su aree con veicoli in movimento, ecc.

I pantaloni si indossano come capopalla: si tratta di un indumento ad alta visibilità e non devono essere coperti da altri indumenti o accessori. Coprire parte degli indumenti è possibile solo con altri indumenti di segnalazione. La scelta del corretto abbigliamento segnalatore ad alta visibilità in base alla classe appropriata deve essere effettuata in base alle specifiche esigenze legate al luogo di lavoro, in base al tipo di rischio e alle condizioni specifiche del rispettivo luogo di lavoro. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta, è obbligato a determinare e scegliere il giusto tipo di abbigliamento prima di utilizzarlo.

Pittogrammi:

	1 massimo 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Classe 1 - per area di materiali visisti
		Il numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali il capo conserva le sue proprietà di avvertimento
		Avvertenza sulla necessità di leggere le istruzioni per l'uso

area minima richiesta di materiale visibile in m²

	Abbigliamento di classe 3	Abbigliamento di classe 2	Abbigliamento di classe 1
Materiale di base	0,80	0,50	0,14
Materiale retroflettente	0,20	0,13	0,10



Standard: questi indumenti soddisfano i requisiti fondamentali di igiene e sicurezza secondo il Regolamento del Parlamento Europeo e del Consiglio (UE) 2016/425 e altri standard menzionati. Dispositivi di protezione individuale categoria II.
EN ISO 13688:2013/A1:2021
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identificazione della persona notificata che ha eseguito la valutazione della conformità: NB 1023, Istituto per le prove e la certificazione, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Limitazioni d'uso: Gli indumenti non devono entrare in contatto con prodotti chimici liquidi, in particolare solventi e fuoco. È inoltre necessario evitare eccessivi danni meccanici, soprattutto alla parte retroflettente (strappo, lacerazione, ecc.).

Avviso:

- Controllare visivamente lo stato del capo prima di ogni utilizzo. Questo indumento deve essere mantenuto pulito per rimanere funzionale. Sostituirlo immediatamente se è permanentemente sporco o sbiadito!!!

- Quando l'integrità del capo viene danneggiata (strappo, penetrazione, eccessivo assottigliamento del materiale, cuciture strappate, ecc.), il livello di protezione del capo si riduce e il prodotto diventa non conforme ai sensi della normativa legale sopra citata e norme tecniche.

- Riparare solo utilizzando materiali e sostanze che soddisfano i requisiti della norma pertinente.

- La classe di protezione è determinata in base alla superficie del materiale visibile, pertanto la marcatura superficiale è vietata o limitata per questi indumenti.

- Se il prodotto viene utilizzato o trattato diversamente da quanto indicato, potrebbe deteriorarsi o alterare la sua funzione.

- Il numero massimo di cicli di pulizia indicato non è l'unico fattore legato alla vita di un capo. La durata dipenderà anche dall'utilizzo, dalla conservazione, ecc.

Se lo scopo d'uso definito viene rigorosamente rispettato, non sussistono rischi che potrebbero mettere in pericolo la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in circostanze che richiedono altri tipi di funzioni protettive, ad esempio come protezione contro rischi termici, intrappolamento in movimento parti di macchine, ecc.).

Trasporto, tipo di imballaggio: i prodotti sono imballati in sacchetti di PE. I prodotti non devono essere danneggiati o distrutti durante il trasporto.

Conservazione: non conservare alla luce solare diretta. Gli indumenti devono essere conservati in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, protetti dal calore radiante degli elementi riscaldanti, conservati ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se il capo è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riporlo.

Composizione del materiale:

Tessuto esterno: 100% poliestere 300D x 300D Poly Oxford con rivestimento in poliuretano (PU).

Fodera + imbottitura - camicia: 100% poliestere

Strisce riflettenti: 3M[®] Scotchlite[™] 8996 - costituito da lenti in vetro a vista ad alta efficienza, incollate su uno strato di supporto tessile (70% poliestere, 30% cotone).

Taglie: XS - XXXL, le taglie corrispondono agli intervalli prescritti secondo ČSN EN ISO 13688.

Gli abiti sono cuciti ad un'altezza standard di 170-182 cm. La tolleranza consentita delle deviazioni dimensionali è ±5%.

Mantenimento e pulizia: L'utilizzatore del prodotto troverà i simboli di manutenzione sull'etichetta cucita.

Cura della cassa: massimo 30 cicli di lavaggio, lavare come i sintetici, max a 40°C, non usare detersivi BIO, trattamento delicato, risciacquo freddo, centrifuga breve, non candeggiare, non asciugare a tamburo, non stirare, non lavare a secco.

Pulizia manuale delle strisce riflettenti: 1. Acqua 40 °C - panno morbido, spugna o spazzola morbida

2. Detersivo o detersivo delicato

3. Dopo la pulizia, sciacquare l'intero capo, lasciarlo asciugare completamente

Il numero massimo di lavaggi si applica solo alle proprietà legate all'alta visibilità.

Smaltimento: Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli stati o da regolamenti locali. Smaltimento mediante combustione.

La dichiarazione di conformità può essere trovata qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella barra "Documenti".

Marcatura: etichetta cucita (modello)

Tipologia di prodotto

Categoria di prodotto

Marchio di conformità

Composizione del materiale

Pittogrammi di manutenzione secondo EN ISO 3758:2012

Marcatura della taglia con 2 dimensioni di controllo;

Pittogrammi di protezione comprensivo di norma armonizzata

Avvertenza sulla necessità di leggere le istruzioni per l'uso

Avvertimento

Molti

Identificazione del produttore



In caso di ulteriori domande si prega di contattare il produttore:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, CZ.





NO

INFORMASJON TIL BRUKERE

Produkt: Beskyttende buksemønster med høy synlighet : "CARDIFF".



Formål med bruk: bukseene gir god synlighet for brukeren i farlige situasjoner, både på dagtid under alle lysforhold og også i mørket når kjøretøyet er opplyst. Alle som settes for disse situasjonene bør bruke disse plaggene. I dette tilfellet kan disse klærne redusere risikoen for en uønsket betydelig.

Eksempler på aktiviteter er f.eks arbeid på veier, banevedlikehold, saniteranlegg, ambulans- og redningstjenester, transport, posttjenester, sikkerhetsbyrler, håndteringsarbeid på arealer med kjøretøy i bevegelse mv.

Bukser brukes som urytter - dette er et plagg med høy synlighet og må ikke dekke av andre kler eller tilbehør. Tildekking av deler av klærne er kun mulig med andre varsekler.

Valget av riktig varselbekledning med høy synlighet i henhold til passende klasse må gjøres i henhold til de spesifikke behovene knyttet til arbeidsplassen, i henhold til typen risiko og de spesifikke forholdene på den respektive arbeidsplassen. Arbeidsgeivneren er ansvarlig for dette valget, han er forpliktet til å bestemme og velge riktig type kler for du bruker dem.

Piktogrammer:

	1 maks 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016; Klasse 1 - etter område av isørnefallende materialer
		Maksimalt antall vaskesyklusser hvoretter plagget beholder sine advarelsesegenskaper
		Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen

Minimum nødvendig areal av isørnefallende materiale i m²

	Klasse 3 kler	Klasse 2 kler	Klasse 1 kler
Bakgrunnsmateriale	0,80	0,50	0,14
Reflekterende materiale	0,20	0,13	0,10



Standarder: Disse klærne oppfyller de grunnleggende hygiene- og sikkerhetskravene i henhold til EU-parlamentets og rådets forordning (EU) 2016/425 og andre nevnte standarder. Personlig verneutstyr kategori II.
EN ISO 13688:2013/A1:2021.
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identifikasjon av den varslede personen som utførte samsvarsvurderingen: NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Bruksbegrensning: Kler må ikke komme i kontakt med flytende kjemikalier, spesielle løsemidler og brann. Det er også nødvendig å unngå overdreven mekanisk skade, spesielt på den retroreflekterende delen (ringing, riving, etc.).

Legg merke til:

- Sjekk tilstanden til plagget visuelt før hver bruk. Dette plagget må holdes rent for å forbli funksjonell. Bytt den umiddelbart hvis den er permanent skitten eller faldnet!!

- Når plaggets integritet er skadet (riving, penetrering, overdreven tynnning av materialer, revne sømmer osv.), reduseres beskyttelsesnivået til plagget og produktet blir ikke-kompatibelt i den forstand som er nevnt ovenfor, og tekniske forskifter.

- Reparer kun med materialer og stoffer som oppfyller kravene i den aktuelle standarden.

- Beskyttelsesklassen bestemmes i henhold til overflaten på det synlige materialet, og derfor er overflatemerking forbudt eller begrenset for disse plaggene.

- Hvis produktet brukes eller behandles annerledes enn angitt, kan det forringes eller endre funksjon.

- Det oppgitte maksimale antallet rengjøringscyklusser er ikke den eneste faktoren knyttet til levetiden til et plagg. Levetiden vil også avhenge av bruk, lagring osv. Hvis det definerte bruksformålet overholdes strengt, er det ingen risiko som kan sette brukernes helse i fare (produktet må ikke brukes under omstendigheter som krever andre typer beskyttelsesfunksjoner, f. deler av maskiner osv.)

Transport, emballasje: produktene er pakket i PE-poser. Produktene må ikke skades eller adleses under transport.

Oppbevaring: Må ikke oppbevares i direkte sollys. Kler skal oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte varehus, beskyttet mot strålevarmen fra varmecentraler, lagret minst 1 m fra varmecentraler. Hvis plagget er vått, la det tørke i romtemperatur for oppbevaring.

Material sammensetning:

Ytterstoff: 100 % polyester 300D x 300D Poly Oxford med polyuretan (PU) beleg.

Fôr + fyll - søm: 100% polyester

Reflekstråler: 3M™ Scotchlite™ 8906 – består av synlige glasslinser med høy effektivitet, limt til et tekstiltøtlegg (70 % polyester, 30 % bomull).

Størrelser: XS - XXXXL, størrelser tilsvarende de foreskrevne intervallene i henhold til ČSN EN ISO 13688.

Klærne er sydd til standardhøyde 170-182 cm. Tillatt toleranse for dimensjonssvik er ±5 %.

Vedlikehold og rengjøring: Bruken av produktet vil finne vedlikeholdsmønstrene på den påsydde etiketten.

Hjemmepleie: Maks 30 vaskesyklusser, vask som syntetisk, maks. ved 40 °C, ikke bruk BVO-vaskemidler, skånsom behandling, kaldkylfyll, kort sentrifugering, ikke blekes, ikke tørketrommel, ikke strykes, ikke renses.

Manuell rengjøring av reflekstriper: 1. Vann 40 °C - myk myk klut, svamp eller myk børste

2. Skånsomt vaskemiddel eller rengjøringsmiddel

3. Ener rengjøring, skyll hele plagget, la det tørke helt

Maks antall vask gjelder kun egenskaper knyttet til høy synlighet.

Avhenging: Avhenging av kler er regulert av lovene i individuelle stater eller lokale forskrifter. Avhenging ved forberedning.

Samsvarserklæringen finnes på her: www.canis.cz, for individuelle produkter "Dokumenter"-linjen.

Merking: Innebygd etikett (monstere)

Produkttype

Produktkategori

Material sammensetning

Vedlikeholdspiktogrammer i henhold til EN ISO 3758:2012

Størrelsesmerking med 2 kontrolldimensjoner;

Beskyttelsespiktogram inkludert harmonisert standard

Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen

Advarsel

Mange

Produsentidentifikasjon



Ved ytterligere spørsmål, vennligst kontakt produsenten:



Poděbradská 260/59, Hlubčín, 198 00 Praha 9, CZ.





PT



INFORMAÇÃO PARA OS UTILIZADORES

Produto: Calças de proteção de alta visibilidade padrão: "CARDIFF".

Objetivo de utilização: as calças permitem uma boa visibilidade do utilizador em situações perigosas, tanto durante o dia, em todas as condições de iluminação, como no escuro, quando o veículo está iluminado. Estas peças de vestuário devem ser utilizadas por qualquer pessoa exposta a estas situações. Neste caso, este vestuário pode reduzir significativamente o risco de acidente. Exemplos de actividades incluem obras rodoviárias, manutenção de linhas, saneamento, serviços de ambulância e trabalhos, transportes, serviços postais, agências de segurança, trabalhos de manutenção em áreas com movimentos de veículos, etc.

As calças são usadas como vestuário exterior - trata-se de uma peça de vestuário de alta visibilidade e não deve ser coberta por outro vestuário ou equipamento. Só é possível cobrir parte do vestuário com outro vestuário de aviso. A seleção do vestuário de aviso de alta visibilidade correto de acordo com a classe adequada deve ser feita de acordo com as necessidades específicas do local de trabalho, o tipo de perigo e as condições particulares do local de trabalho. O empregador é responsável por esta escolha e deve identificar e seleccionar o tipo correto de vestuário antes de este ser utilizado.

Pictogramas:

	1 máximo 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Classe 1 - por área de superfície de materiais visíveis
		Número máximo de ciclos de lavagem após os quais a peça de vestuário mantém as suas propriedades de aviso
		Aviso sobre a necessidade de ler as instruções de utilização

Área mínima exigida de material visível em m²

	Vestuário de classe 3	Vestuário de classe 2	Vestuário de classe 1
Material de suporte	0,80	0,50	0,14
Material retroreflector	0,20	0,13	0,10



Normas: Estas peças de vestuário cumprem os requisitos básicos de higiene e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho e as outras normas mencionadas. Equipamento de protecção individual de categoria II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identificação do organismo notificado que efectuou a avaliação da conformidade NB 1023. Instytut pro testování a certifikaci, a.s., Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Restrições de utilização: o vestuário não deve entrar em contacto com produtos químicos líquidos, nomeadamente solventes e fogo. Devem igualmente ser evitados danos mecânicos excessivos, nomeadamente na parte retroreflector (rasgar, rasgar, etc.).

Aviso:

- Verificar visualmente o estado do vestuário antes de cada utilização. Esta peça de vestuário deve ser mantida limpa para permanecer funcional. Substitua-o imediatamente se estiver permanentemente sujo ou desbotado!!!

- Se a integridade da peça de vestuário for comprometida (rasgos, furos, desbaste excessivo do material, fendas nas costuras, etc.), o nível de protecção da peça de vestuário é reduzido e o produto torna-se não conforme na aceção dos regulamentos legais e técnicos acima referidos.

- Repare apenas com materiais e substâncias que cumpram os requisitos da norma relevante.

- A classe de protecção é determinada pela área de superfície do material visível e, por conseguinte, as marcas de superfície são proibidas ou restringidas neste vestuário.

- Se o produto for utilizado ou manuseado de uma forma diferente da especificada, pode ficar inoperacional ou ter a sua função alterada.

- O número máximo de ciclos de lavagem não é o único fator relacionado com a vida útil de um componente de vestuário. A vida útil também depende da utilização, armazenamento, etc.

Se a finalidade de utilização definida for estritamente respeitada, não existem riscos que possam pôr em perigo a saúde do utilizador (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam outros tipos de funções de protecção, por exemplo, protecção contra riscos térmicos, aprisionamento por peças móveis de máquinas, etc.)

Transporte, tipo de embalagem: os produtos são embalados em sacos PE. Os produtos não devem ser danificados ou destruídos durante o transporte.

Armazenamento: não armazenar em locais com luz solar directa. O vestuário deve ser armazenado em armários fechados, secos e bem ventilados, protegidos do calor radiante dos elementos de aquecimento, armazenados a pelo menos 1 m de distância dos elementos de aquecimento. Se a peça de vestuário estiver molhada, deixar secar à temperatura ambiente antes de a guardar.

Composição do material:

Tecido exterior: 100% poliéster 300D x 300D Poly Oxford com revestimento de poliuretano (PU).

Forno = enchimento - costura: 100% poliéster

Faixas reflectoras: 3M[®] Scotchlite[™] 8906 - consiste em lentes de alto desempenho expostas, coladas a um suporte têxtil (70% poliéster, 30% algodão).

Tamanhos: XS - XXXL. Os tamanhos correspondem aos intervalos prescritos de acordo com a norma EN ISO 13688.

As peças de vestuário são feitas à medida para uma altura padrão de 170 - 182 cm. A tolerância permitida para os desvios dimensionais é de ±2%.

Manutenção e limpeza: o utilizador do produto pode encontrar os símbolos de manutenção na etiqueta cosida.

Manutenção doméstica: Máximo de 30 ciclos de lavagem, lavar como sintéticos, máx. a 40 °C, não utilizar detergentes BIO, tratamento suave, demônia a frio, centrifugação curta, não branquear, não secar na máquina, não passar a ferro, não limpar a seco.

Limpeza manual das faixas reflectoras: 1. água a 40 °C - pano macio, esponja ou escova macia

2. detergente ou produto de limpeza suave

3. Após a limpeza, enxaguar toda a peça de vestuário e deixá-la secar bem

O número máximo de lavagens aplica-se apenas às propriedades de alta visibilidade.

Eliminação: A eliminação do vestuário é regulada pela legislação estatal ou local. Eliminação por incineração.

A Declaração de Conformidade pode ser encontrada aqui: www.camis.cz, na barra de produtos individuais - "Documentos".

Marcação: etiqueta bordada (pudão)

Tipo de produto

Categoria do produto

Conformidade da marca

Composição do material

Pictogramas de manutenção de acordo com a norma EN ISO 3758:2012

Marcação de tamanho com 2 dimensões de controlo

Pictogramas de protecção incluindo norma harmonizada

Aviso sobre a necessidade de ler as instruções de utilização

Aviso

Lots

Identificação do fabricante

Em caso de dúvidas, contactar o fabricante:  Poděbrudská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, CZ.





UK



ІНФОРМАЦІЯ ДІЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виріб: захисні штани підвищеної видимості, малюнок: "CARDIFF".

Приміщення: штани забезпечують хорошу видимість користувача в небезпечних ситуаціях, як а день, так і в темряві, коли транспортні засоби освітлені. Крім того, в таких ситуаціях, повинні використовувати цей одяг. У цьому випадку цей одяг може істотно знизити ризик ДТП. Прикладом діяльності є, наприклад, роботи на дорогах, утримання колій, саляризація, служби швидкої допомоги та регуляційні служби, транспорт, поштової служби, служби безпеки, роботи в транспортних засобах, що рухаються, тощо.

Штани носять як верхній одяг - не одяг з високою видимістю, який не можна закрити іншим одягом або аксесуаром. Прикрити частину одягу можна лише іншим попереджувальним одягом. Вибір правильного попереджувального одягу високої видимості відповідно до відповідного класу повинен здійснюватися відповідно до конкретних потреб, пов'язаних з робочим місцем, відповідно до типу ризику та конкретних умов відповідного робочого місця. Відповідальність за цей вибір несе роботодавець, він зобов'язаний визначити і вибрати потрібний тип одягу перед його використанням.

Піктограми:

	1 максимум 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Клас 1 - за площею помітних матеріалів
	i	Максимальна кількість прань, після яких одяг зберігає свої попереджувальні властивості
Попередження про необхідність ознайомлення з інструкцією із застосування		

мінімальна необхідна площа помітного матеріалу в м²

	Одяг 3 класу	Одяг 2 класу	Одяг 1 класу
Довжелевий матеріал	0,80	0,50	0,14
Світлодіючий матеріал	0,20	0,13	0,10



Стандартні: цей одяг відповідає основним вимогам гігієни та безпеки відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/425 та інших відповідних стандартів. Засоби ідентифікаційного захисту II категорії.

EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN ISO 20471:2013/A1:2016

Ідентифікаційна інформація особи, яка виконала оцінку відповідності: NB 1023, Institute for Testing and Certification, as, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Обмеження використання: Одяг не повинен контактувати з різними хімікатами, особливо розчинниками та вогнем. Також необхідно уникати надмірних механічних пошкоджень, особливо світлодіючої частини (розриви, надриза тощо).

Примітки:

- Визуально перевіряйте стан одягу перед кожним використанням. Цей одяг потрібно тримати в чистоті, щоб зберегти функціональність. Негативо замийте його, якщо він остаточно забруднений або вищипаний!
- Коли кількість оцень пошкодження (розрив, проколання, надірвання полотна матеріалу, розриви інон тощо), рівень захисту одягу зникає, і виробі стає невідомим у значенні відповідних правових норм і технічних регламентів.
- Ремонтуйте тільки з використанням матеріалів і рішень, що відповідають вимогам відповідного стандарту.
- Клас захисту визначається відповідно до поверхні видимого матеріалу, тому зручання на поверхні цього одягу заборонено або обмежено.
- Якщо продукт використовується або обробляється не так, як зазначено, він може погіршитися або втратити свою функцію.
- Значення максимальна кількість циклів чистки не є єдиним фактором, пов'язаним із терміном служби одягу. Термін служби також залежатиме від використання, зберігання тощо.

Якщо чітко дотримуватися визначена мета використання, немає жодних ризиків, які можуть загрожувати здоров'ю користувача (виріб не можна використовувати в обстановці, яка вимагає інших типів захисних функцій, наприклад, як захист від теплових ризиків, захочення під час руху частини машин тощо).

Транспортування, вид упаковки: продукція упакована в поліетиленовий пакет. Продукт не повинні бути пошкоджені або змінені під час транспортування.

Зберігання: Не зберігати під прямим сонячним промінням. Одяг повинен зберігатися в закритих, сухих, добре вентильованих складських приміщеннях, захищених від промислового тисня нагріваних елементів, які відстані не менше 1 м від нагріваних елементів. Якщо одяг мокрий, дайте йому висохнути при кімнатній температурі перед зберіганням.

Склад матеріалу:

Зовнішня тканина: 100% поліестер 300D x 300D Poly Oxford з поліуретановим (PU) покриттям.

Підкладка + виворотник - шов: 100% поліестер

Світлодіючий ефект: 3M™ Scotchlite™ P™ 8996 – складається з відбитих скляних ліній з високою ефективністю, прикращених до текстурного опору шару (70% поліестер, 30% бавовна).

Розміри: XS - XXXXL, розміри відповідають встановленим інтервалам відповідно до CSN EN ISO 13688.

Одяг шиться за стандартний зріст 170-182 см. Допустимий допуск відхилення розмірів становить ±5%.

Технічне обслуговування та чистка: користувач повинен знайти символи технічного обслуговування на призначеній етикетці.

Домашній догляд: Максимум 30 циклів прання, прати як синтетичну тканину при 40 °C, не використовувати БК-пральні засоби, дбайливо очищати, холодне полоскання, короткий віджим, не відбілювати, не сушити, не прасувати, не хімічати.

Ручне очищення світлодіючого ефекту:

1. Вода 40 °C - м'яка м'яка тканина, губка або м'яка щітка
2. Ніжний мийний або чистячий засіб
3. Після чистки прополоскати весь одяг і дати йому повністю висохнути

Максимальна кількість прань стосується лише якості ефекту, пов'язаного з високою видимістю.

Утилізація: утилізація одягу регулюється законами окремих штатів або місцевими правилами. Утилізація шляхом спалювання.

Декларація про відповідність можна знайти тут: www.sanis.cz, для окремих продуктів у нашій «Документів».

Маркування: Вшита етикетка (виробник)

Тип продукту

Категорія продукту

Знак відповідності

Склад матеріалу

Піктограми технічного обслуговування відповідно до EN ISO 3758:2012

Маркування розміру з 2 контрольними розмірами

Піктограма захисту, відповідно гармонізованій стандарт

Попередження про необхідність ознайомлення з інструкцією із застосування

УВАГА

багато

Ідентифікація виробника

У разі наявності додаткових запитань зверніться до виробника:



Podbrázdík 260/59, Houtbří, 198 00 Prague 9, CZ.





NL

INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

Product: Beschermend broekpatroon met hoge zichtbaarheid : „CARDIFF”.

Gebruiksdoel: de broek zorgt voor een goede zichtbaarheid van de gebruiker in gevaarlijke situaties, zowel overdag onder alle lichtomstandigheden als in het donker wanneer het voertuig verlicht is. Iedereen die aan deze situaties wordt blootgesteld, moet deze kledingstukken dragen. In dit geval kan deze kleding het risico op een ongewoon aanzienlijk verminderen. Voorbeelden van activiteiten zijn bijvoorbeeld werkzaamheden aan wegen, spooronderhoud, sanitaire voorzieningen, ambulance- en reddingsdiensten, transport, postdiensten, veiligheidsdiensten, afvalafhandeling, werkzaamheden op terreinen met bewegende voertuigen, etc. Broeken worden als bovenkleding gedragen – dit is een kledingstuk met hoge zichtbaarheid en mag niet bedekt worden door andere kleding of accessoires. Het bedekken van een deel van de kleding kan alleen met andere waarschuwingskleding. De keuze van de juiste waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid volgens de toepasselijke klasse moet worden gemaakt op basis van de specifieke behoeften met betrekking tot de werplek, volgens het soort risico en de specifieke omstandigheden van de betreffende werplek. De werkeigen is verantwoordelijk voor deze keuze, hij is verplicht om vóór gebruik het juiste type kleding te bepalen en te kiezen.

Pictogrammen:

	1 maximaal 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse 1 – per gebied van opvallende materialen
		Het maximale aantal wasbeurten waarna het kledingstuk zijn waarschuwingseigenschappen behoudt
		Waarschuwing over de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen

minimaal vereist oppervlak van opvallend materiaal in m²

	Klasse 3 kleding	Klasse 2 kleding	Klasse 1 kleding
Achtergrondmateriaal	0,80	0,50	0,14
Retroreflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10



Normen: Deze kleding voldoet aan de basisveiligheids- en veiligheidsnormen volgens de Verordening van het Europees Parlement en de Raad (EU) 2016/425 en andere genoemde normen. Persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

EN ISO 13688:2013/A1:2021
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Identificatie van de aangemelde persoon die de conformiteitsbesordeling heeft uitgevoerd: NB 1023, Instituut voor testen en certificeren, as, Tilda Tomáše Batl 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

Gebruiksbeperking: Kleding mag niet in contact komen met vloeibare chemicaliën, vooral oplosmiddelen en vuur. Het is ook noodzakelijk om overmatige mechanische schade te voorkomen, vooral aan het retroreflecterende deel (scheuren, scheuren, enz.).

Keurmerk:

- Controleer vóór elk gebruik visueel de staat van het kledingstuk. Dit kledingstuk moet schoon worden gehouden om functioneel te blijven. Vervang het onmiddellijk als het permanent vuil of vervuurd is!!!

- Wanneer de integriteit van het kledingstuk beschadigd is (scheuren, penetratie, overmatig dunner worden van het materiaal, geseconde naden, enz.), wordt het beschermingsniveau van het kledingstuk vermindert en wordt het product niet-conform in de zin van de bovengenoemde wettelijke bepalingen en technische voorschriften.

- Repareer uitsluitend met materialen en stoffen die voldoen aan de eisen van de betreffende norm.

- De beschermingsklasse wordt bepaald op basis van het oppervlak van het zichtbare materiaal, en daarom is oppervlaktemarkering voor deze kledingstukken verboden of beperkt.

- Als het product anders wordt gebruikt of behandeld dan aangegeven, kan de werking ervan verslechteren of veranderen.

- Het aangegeven maximale aantal reinigingscycli is niet de enige factor die verband houdt met de levensduur van een kledingstuk. De levensduur is ook afhankelijk van gebruik, opslag, enz.

Als het gedefinieerde gebruiksdoel strikt in acht wordt genomen, zijn er geen risico's die de gezondheid van de gebruiker in gevaar kunnen brengen (het product mag niet worden gebruikt in omstandigheden die andere soorten beschermende functies vereisen, bijvoorbeeld als bescherming tegen thermische risico's, betraapt worden door bewegende onderdelen van machines, enz.)

Transport, verpakkingstype: producten worden verpakt in PE-zakken. Producten mogen tijdens het transport niet beschadigd of vernietigd worden.

Opslag: Niet in direct zonlicht bewaren. Kleding moet worden opgeslagen in gesloten, droge, goed geventileerde magazijnen, beschermd tegen de stralingswarmte van verwarmingselementen, op minimaal 1 meter afstand van verwarmingselementen. Als het kledingstuk nat is, laat het dan bij kamertemperatuur drogen voordat u het opbergt.

Materiaal samenstelling: Buitenzijde: 100% polyester 300D x 300D Poly Oxford met polyurethaan (PU) coating.

Voering = vulling = maal: 100% polyester.

Reflecterende strips: 3M™ Scotchlite™ 8906 – bestaat uit zichtbare glazen lenzen met hoog rendement, verlijmd op een textiele steunlaag (70% polyester, 30% katoen).

Maten: XS – XXXXL, maten komen overeen met de voorgescreven intervallen volgens ČSN EN ISO 13688.

De kleding wordt gemaakt tot een standaardhoogte van 170-182 cm. De toegestane tolerantie voor maatafwijkingen bedraagt ±5%.

Onderhoud en reiniging: De gebruiker van het product vindt de onderhoudssymbolen op het opgepaste label.

Thuisverzorging: Maximaal 30 wasbeurten, wassen als synthetische stoffen, max. bij 40 °C, geen BIO wasmiddelen gebruiken, zachte behandeling, goed spoelen, kort centrifugeren, niet bleken, niet in de droger, niet strijken, niet chemisch reinigen.

Handmatige reiniging van reflecterende strepen:

1. Water 40 °C - zachte zachte doek, spons of zachte borstel
2. Zacht was- of reinigingsmiddel
3. Spoel na het reinigen het hele kledingstuk uit en laat het volledig drogen

Het maximale aantal wasbeurten geldt alleen voor eigenschappen die verband houden met hoge zichtbaarheid.

Verwijdering: De verwijdering van kleding wordt geregeld door de wetten van individuele staten of lokale regelgeving. Verwijdering door verbranding.

De conformiteitsverklaring vindt u hier: www.canis.cz, voor individuele producten in de balk "Documenten".

Markering: Ingenaad label (patroon)

Product type

Product categorie

Conformiteitsmarkering

Materiaal samenstelling

Onderhoudspictogrammen volgens EN ISO 3758:2012

Maatmarkering met 2 controlafmetingen;

Beschermingspictogram inclusief geharmoniseerde norm

Waarschuwing over de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen

Waarschuwing

Veel

Identificatie van de fabrikant

Als u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met de fabrikant: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praag 9, CZ.



**AZ****İSTİFADÇILƏR ÜÇÜN MƏLUMAT****Məhsul: Yüksək görünən qoruyucu şalvar nümunəsi: "CARDIFF".**



İstifadə məqsədi: şalvar təbii ki vaxtıyızlarda istifadəsindən həm gündüz, həm də istənilən işləməyə şəraitində, həm də avtomobilin işləmədiyi zaman qarlıqla yaxşı görünməsinə əsaslı yaradır. Bu vaxtıyızlara məruz qalan hər kəs bu geyimlərdən istifadə etməlidir. Bu vaxtıyızda, bu geyim qaza riskini əhəmiyyətli dərəcədə azaldır.

Fəaliyyət nümunələri, məsələn, yollarda iş, yolların təmiri, sanitariya, təcili yardım və xiləscinə xidməti, nəqliyyat, poçt xidməti, təhlükəsizlik agentlikləri, hərəkət edən nəqliyyat vasitələrinə olmağa əsaslıdır işləməyə gətirilməsi və s.

Şalvar bu geyim kimi geyinilir - bu, yüksək görünən geyimdir və digər geyim və ya aksesuarlarla örtülməməlidir. Paltarın bir hissəsini örtmək yalnız digər xəbərdarlıq paltarları ilə mümkündür.

Müvafiq simli uşğın olaraq yüksək görünən xəbərdarlıq paltarının dizəyini seçməyi iş yerində başlı xüsusi ehtiyatın, risk növünü və müvafiq iş yerinin xüsusi şəraitinə uyğun olaraq aparılmalıdır. İşgüzarın bu seçməyə görə məsuliyyət daşıyır, o, istifadə etmədən əvvəl dizəyini geyim nüvəni müayinələrdən seçməyə bənzəşdir.

Piktogramlar:

	1 maksimum 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Sınıf 1 - gözə qarpan materialların sahəsinə görə
		Paltarın xəbərdarlıq xüsusiyyətlərini saxladığı maksimum yuma dövrlərinin sayı
		İstifadəyə dair təlimatın oxunmağı zəruriliyi barədə xəbərdarlıq

əzərə qarpan materialın minimum tələb olunan sahəsi

	Geyim sinfi 3	Geyim sinfi 2	Geyim sinfi 1
Fon materialı	0,80	0,50	0,14
Retroreflektor material	0,20	0,13	0,10

CE Standartları: Bu paltarlar Avropa Parlamentinin və Şurasının (AJ) 2016/425 sayılı Qərarına əsasən və qeyd olunan digər standartlara uyğun olaraq əsas geyimə və təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir. II kateqoriyalı fərdi mühafizə vasitəsidir.

EN ISO 13688 2013/A1:2021.

EN ISO 20471 2013/A1:2016

Uyğunluğun qiymətləndirilməsi həyata keçirən məlumatlandırılmış şəxsin şəxsiyyəti: NB 1023, Smaq və Sertifikatlaşdırma İnstitutu, Trida Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, CZ.

İstifadə məhdudiyyəti: Geyim maye kimyəvi maddələrlə, xüsusilə həlledicilərlə və odla təmasda olmamalıdır. Həm də həddindən artıq mexaniki zədələnmədən, xüsusilə də retroreflektor hissəyə (yurma, yırtılma və s.) qorunmaq lazımdır.

Xəbərdarlıq:

- Hər istifadədən əvvəl paltarın vaxtıyızını vizual olaraq yoxlayın. Bu paltarın funksional qalması üçün təmir saxlanmalıdır. Daimi çirkli və ya solğun olarsa dərhal dəyişdirin!!!

- Geyimin təhlükəli vəziyyətdə (cürəç, stıfuz, materialın həddindən artıq incəməsi, cürəç tikşir və s.) geyimin qorunma səviyyəsi aşağı düşür və məhsul yuxarıda qeyd olunan hətqəti maddələrə uyğunlaşdırılır.

- Yalnız müvafiq standartlara tələblərə cavab verən materiallar və maddələrdən istifadə etməklə təmir edin.

- Qorunma sinfi görünən materialın səhəmə uyğun olaraq müəyyən edilir və buna görə də bu geyimlər üçün səhəmə işarələməsi qadağandır və ya məhdudlaşdırılır.

- Digər məhsul göstəricilərindən fəqli istifadə edilirsə və ya mütəxəssislə, o, funksionun pisləşdirir və ya dəyişir bilər.

- Təmizləmə dövlətindən göstərilən maksimum sayı paltarın ömrü ilə bağlı yeganə amil deyil. Ömrü də istifadə, saxlama və s. əsli olacaq.

Müəyyən edilmiş istifadə məqsədinə cəhdi əməl olarsa, istifadəsinin sağlamlığına təhlükə yarada biləcək heç bir risk yoxdur (məhsul başqa növ qoruyucu məhsullarla tələb edən qorunma, məsələn, istilik risklərinin qorunma kimi, hərəkət zamanı tutulmaq üçün istifadə edilənməlidir. məhsul hissələri və s.)

Dəşmə, qablaşdırma nüvəsi: Məhsullar PE tozlarla qablaşdırılır. Məhsullar dəşmə zamanı zədələnməsi və məhv edilənməlidir.

Saxlama: Bərbəş günəş işığına saxlamayın. Geyim qapalı, quru, yaxşı havalandırılan anbarda, quruducu elementlərin radiasiyası istənilən qorunma, quruducu elementlərdən ən az 1 m məsafədə saxlanmalıdır. Paltar nəmində, saxlamadan əvvəl otuq temperaturunda qurumasına əsaslı verin.

Materialın tərkibi:

Xarici parça: 100% polyester 300D x 300D Poliuretən (PU) örtüklü Poly Oxidol.

Astır = iqlik - tikiz = 100% polyester

Yanacaq zolaqlar: 3M™ Scotch-lite™ 8996 – toxuculuq dəstəyi təbəqəsinə (70% polyester, 30% pambuq) yapışdırılmış yüksək effektivliyi malik açıq şəpə lizəzlərdən ibarətdir.

Ölçülər: XS – XXXXL, ölçülər CŞN EN ISO 13688-ə uyğun olaraq müəyyən edilmiş intervallara uyğundur.

170-182 sm standart hündürlükdə tikilir. Ölçü səpəlməsinə əsaslı verilən dövlətlilik ±5% təşkil edir.

Bəxəm və təmizləmə: Məhsulun istifadəsi təklimlə etiketdə bəxəm simvollarına tapacaq.

Evda qulluq: Maksimum 30 yuma dövrü, sintetik kimi yuyun, maks. 40 °C, BİO yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, zərif mütəxəssislə, soyuq yataqlama, qasa filanma, ağartma, qurutma, önləmə, quru təmizləmə.

Yanacaq zolaqların əli təmizlənməsi: 1. Su 40 °C - yumaq yumaq parça, sünəv və ya yumaq fırça

2. Zərif yuyucu və ya təmizləyici vasitə

3. Təmizləmədən sonra bitmiş paltarın yuyun, tamamilə qurudun

Məhsulun yuyulma sayı yalnız yüksək görünmə ilə əlaqəli xüsusiyyətlərə aiddir.

Uzadıq: Geyimin istifadəsi ayn-ayn dövrlərinə qamalan və ya yerli qaydalarla tənzimlənir. Yandımqla xaric edin.

Uyğunluq bəyannaməsinə burada tapa bilərsiniz: www.canis.cz, fərdi məhsullar üçün "Səmədlər" sətirində.

İşarələmə: tikimlə etiket (naxs)

Məhsulun növü

Məhsul Kategoriyası

Uyğunluq işarəsi

Materialın tərkibi

EN ISO 3758 2012-ə uyğun təcili qulluq piktogramları

2 nəzarət ölçüdi ilə ölçü işarəsi:

Uyğunlaşdırılmış standart daxil olmaqla qorunma piktogramı

İstifadəyə dair təlimatın oxunmağı zəruriliyi barədə xəbərdarlıq

Xəbərdarlıq

Çoxlu

İstehsalçı identifikasiyası



Əlavə sənədlərə əsaslı, istehsalçı ilə əlaqə saxlayın:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, CZ.







МК

ИНФОРМАЦИЈА ЗА КОРИСНИЦИТЕ

Производ: Модел на заштитни панталони со висока видливост : „CARDIFF“.

Цел на употреба: Панталоните овозможуваат добра видливост на корисникот во опасни ситуации, како во текот на денот, при кажин било услови на осветлување, така и во темнина кога возило е осветлено. Секој што е изложен на овие ситуации треба да ја користи оваа облека. Во овој случај, оваа облека може значително да го намали ризикот од несреќа. Примери на активности се, на пр., работа на патништа, одржување на патеката, санитарни услуги, служба на брза помош и спасување, транспорт, допитенски услуги, адекватна за безбедност, работа на објекти со ниска во динамиче итн. Панталоните се носат како горна облека - ова е облека со голема видливост и не смеа да биде покриена со друга облека или додатоци. Покривањето на дел од објекта е можно само со друга предупредувачка облека. Изборот на припаѓащата предупредувачка облека со висока видливост според соодветната класа мора да се направи според специфичните потреби површени со работното место, според нивот на ризикот и специфичните услови на соодветното работно место. За овој избор е одговорен работодавачот, тој е должен да го одреди и одбере вистинскиот тип на облека пред да го употреби.

Видливост:

	1 максимум 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Класа 1 - по површина на видливи материјали
		Максималниот број на циклуси на перење после кои објекта ги задржува своите предупредувачки својства
		Предупредување за неопходноста да се прогледат упатствата за употреба

минимална потребна површина на видливи материјал во m²

	Облека од 3-та класа	Облека од класа 2	Облека од 1 класа
Полудисперзивен материјал	0,80	0,50	0,14
Ретрорефлективен материјал	0,20	0,13	0,10



Стандарти: Оваа облека ги исполнува основните хигиенски и безбедносни барања според Регулативата на Европскиот парламент и Советот (ЕЗ) 2016/425 и другите споменати стандарти. Опрема за лична заштита категорија II.
EN ISO 13688:2013/A1:2021
EN ISO 20471:2013/A1:2016

Идентификација на нотифицираното лице које извршило оценка на сообразноста: NB 1023, Институт за тестирање и сертификација, како, Třída Tomáše Bati 299, Louky, 765 02 Zlín, CZ.

Ограничување на употреба: Објекта не смеа да дојде во контакт со течни хемикалии, особено со разрушувачи и оган. Исто така, потребно е да се избегне прекумерно механичко оттуѓување во дејство на ретрорефлективен дел (киселине, кисели и сл.).

Забелешка:

- Витусно проверувајте ја состојбата на објекта пред секоја употреба. Оваа облека мора да се чува чиста за да остане функционална. Веднаш заменете го доколку е трајно оштетен или избледен!!!

- Кога се напушта интегритетот на објекта (киселине, пенетрации, прекумерно разредување на материјалот, искитнати ишеви и сл.), нивото на заштита на објекта се намалува и производот станува неугоден во смисла на претходно споменатиот законски и технички прописи.

- Повраќање само користејќи материјали и супстанции кои ги исполнуваат барањата на релевантниот стандард.

- Класата на заштита се одредува според површината на видливиот материјал и затоа означувањето на површината е забрането или ограничено за оваа облека.

- Ако производот се користи или третира поинаку од наведено, може да се вклопи или да ја промени својата функција.

- Напредно максимален број на циклуси на чистење не е единствениот фактор површен со животниот век на објекта. Животниот век ќе зависи и од употребата, складирањето итн.

- Доколку според се поштата дефинираната цел на употреба, не постојат ризични кои би можеле да го загорат хардјот на корисникот (производот не смеа да се користи во околности кои бараат други видливи заштитни функции, на пр. како заштита од термички ризичи, фидеј при движење делови од машини, итн.)

Транспирен, тип на пакување: производите се пакуваат во PE кеси. Производите не смеат да се открити или уништат за време на транспортот.

Складирање: Не чувајте на директна сончева светлина. Објекта мора да се чува во затворени, сува, добро проветрени складови, заштитени од зрачната топлина на грејните елементи, складирање најмалку 1 м од грејните елементи. Ако објекта е влажна, оставете ја да се исуши на собна температура пред да ја складираете.

Состав на материјал: Надворешна ткањина: 100% полиестер 300D x 300D Poly Oxford со полиуретанска (PU) облека.

Облека - полиестер - слој : 100% полиестер

Рефлексирачка лента: 3M™ Scotchlite™ 8996 – се состои од изложени стаклени леќи со висока ефикасност, залепени на текстилен попорен слој (70% полиестер, 30% памук).

Големини: XS – XXXXL, големини одговараат на прописаните интервали според CSN EN ISO 13688.

Објекта се шие на стандардни висина од 170-182 см. Допозволета толеранција на димензионите отстапувања е ± 5%.

Одржување и чистење: Корисникот на производот ќе ги најде советите за одржување на внатрешната етикета.

Домашна нега: максимум 30 циклуси на перење, перење како обична, максимум на 40 °C, не користете БИО детерџенти, нежеи претпај, ладно плавање, кратко центрифугирање, не бележе, не сунете во машина, не печете, не чистете сува.

Рачно чистење на рефлексирачка лента:

1. Вода 40 °C - мека мекс крпа, суѓер или мека четка
2. Нежеи детерџент или средство за чистење
3. По чистењето, исплакнете ја целата облека, оставете ја целосно да се исуши

Максималниот број на миенје се однесува само на својствата површени со високата видливост.

Отстранување: Отстранувањето на објекта е регулирано со законите на поднесечните држави или локалните прописи. Отстранување со горене.

Декларацијата за сообразност може да се најде овде: www.canis.cz, за поднесечни производи до лентата „Документ“.

Објектување: соиниш етикета (ишма)

Тип на производ

Категорија на производи

Функција на употребност

Состав на материјал

Пиктограми за одржување според EN ISO 3758:2012

Обележување големини со 2 контролни димензии

Заштитен пиктограм со хармонизиран стандард

Предупредување за неопходноста да се прогледат упатствата за употреба

Предупредување

Многу

Идентификација на производителот

Во случај на дополнителни прашања, ве молиме контактирајте го производителот:



Poděbradský 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, CZ.





Poděbradská 260/59
Hloubětín, 198 00 Praha 9
Czech Republic

